

Asist®

MINI CIRCULAR SAW



AE5KR50M

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

CZ	–	MINI KOTOUČOVÁ PÍLA 500W	–	NÁVOD K OBSLUZE	4 - 11
SK	–	MINI KOTÚČOVÁ PÍLA 500W	–	NÁVOD NA OBSLUHU	12 - 19
H	–	MINI KÖRFŰRÉS Z 500W	–	KEZELÉSI UTASÍTÁS	20 - 27
SLO	–	MINI KROŽNA ŽAGA 500W	–	NAVODILA ZA UPORABO	28 - 34
PL	–	MINI PILARKA TARCZOWA 500W	–	INSTRUKCJA OBSŁUGI	35 - 43

WETRA-XT, ČR s.r.o, Náchodská 1623, Praha 9, CZ - www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony sluchu



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

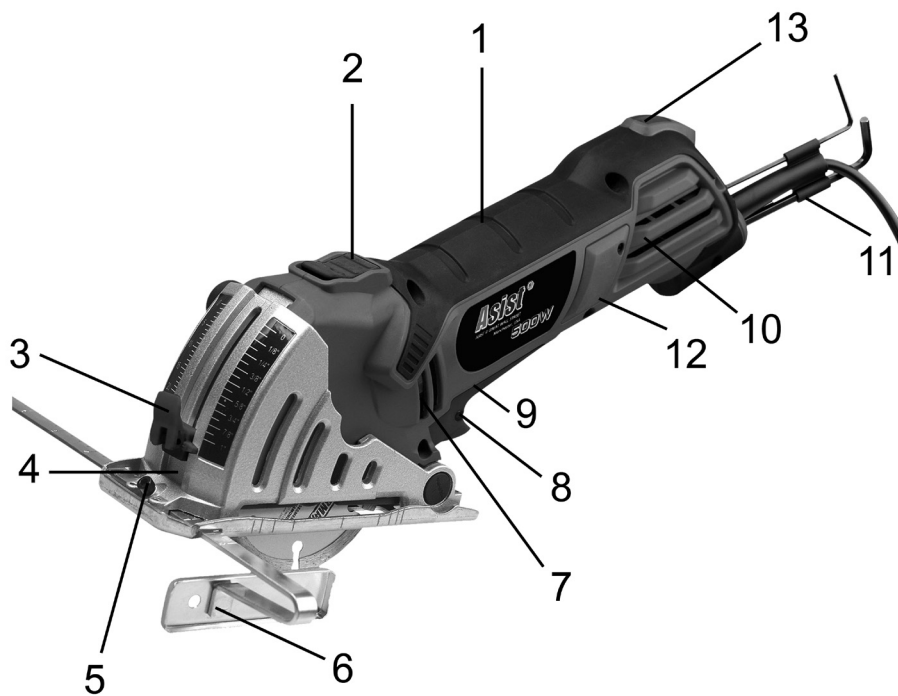


Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

A



CZ AE5KR50M - Mini kotoučová pila 500W

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
Uschovejte a všichni varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemňovacími předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neuvězte pod tekoucí vodu ani je neponechujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netelete elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývá hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnutá“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zjistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čišněním nebo údržbou, při každém přejímání a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelu může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostří a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnutá“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasažte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěťte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je neoprávněná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit u certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zjistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Elektrická ruční okružní pila odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Předtím, než okružní pilu odložíte, ujistěte se, že všechny pohyblivé části zastavily svůj pohyb.

Speciální bezpečnostní pokyny k obsluze okružní pily

Upozornění! Nebezpečí poranění! Vypněte pilu a vytáhněte vidlici ze zásuvky předtím, než se budete pokoušet namontovat nebo vyjmout řezný kotouč pily. Zabráníte tak náhodnému spuštění pily.

1. Pata pilového kotouče pily by měla být vždy pevně v kontaktu s řezaným materiálem

2. Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pilového kotouče pily

3. Nikdy nesahejte na spodní stranu materiálu po dobu řezání

4. Ujistěte se, že je pilový kotouč ostrý, nepoškozený a správně nastavený. Pokud by tomu tak nebylo, ostří by se mohlo zlomit a způsobit poškození pily nebo poranění obsluhy.

5. Nedotýkejte se pilového kotouče pily bezprostředně po řezání. Může být horký.

6. Odstraňte nastavovací klíč z pily předtím, než s ní začnete pracovat.

7. Některé obráběné materiály mohou obsahovat konzervační látky, které mohou být toxické. Vyvarujte se vdechnutí pilin při opracovávání takovýchto materiálů.

8. Při řezání tenkých materiálů se ujistěte, že se odřezané části nedostanou do zasouvateľného krytu pily.

! Při vykonávání prašné práce noste protiprašnou masku a také ochranné brýle. Noste ochranné brýle, které odpovídají DIN standardu 58214. Při používání pily bez ochrany zraku mohou uvíznout v očích cizí tělesa (jako jsou např. úlomky nebo třísky). Toto může způsobit trvalé poškození zraku. Používání ochranných brýlí, které neodpovídají DIN standardu, může vést k vážnému zranění z důvodu možného roztržení ochranného skla.

! Vyberte si vhodný pilový kotouč pro tu práci, kterou chcete vykonávat. Řeže s touto pilou pouze dřevo, dřevěné materiály a měkké kovy jako hliník. Jiné materiály se mohou trhat, roztrhnout se nebo se vymrštit, zachytit se na pilovém kotouči nebo způsobit jiné nebezpečí.

! Nepoužívejte brusné kotouče

- Šipka na pilovém kotouči, která ukazuje směr otáčení, musí ukazovat stejný směr jako šipka na pilovém krytu. Zuby pilového kotouče musí být ve směru otáčení pily (směr dolů, dopředu).

- Udržujte pilový kotouč a svěrací povrch příruby čistý. Příruha pilového kotouče musí vždy zapadat do

točící se padací desky směrem dovnitř (k pilovému kotouči).

- Ujistěte se, že všechna upínací zařízení a uzávěry jsou utáhnuty a že žádná část nemá příliš vůle.

! Nikdy neřežte předměty, které držíte volně v ruce

! Ujistěte se, že se již odřezané části nemohou dostat k pilovému kotouči, neboť mohou být zachyceny pilovým kotoučem a vymrštnuty.

! Nikdy neřezejte více než jeden kus materiálu najednou.

! Budte zvláště opatrní, když řežete velké, velmi malé nebo nepravidelné kusy.

! Žádné hřebíky nebo jiné cizí předměty nesmějí být umístěny v té části opracovaného kusu, který má být řezán.

! Žádné osoby nesmějí stát v blízkosti pily nebo za pilou, kam jsou odhazovány piliny a úlomky.

! Nepoužívejte pilu na řezání palivového dřeva.

! Nesnažte se zastavit rotační pilového kotouče tlakem na jeho boční stranu.

! Nepoužívejte pilové kotouče, které rozměrově ani tvarově neodpovídají požadavkům tohoto nářadí.

Obrobek před řezem pevně upevněte, např. pomocí svorek /nejsou součástí dodávky/.

! Držte ruce stranou od řezací oblasti a od pilového kotouče. Svou druhou rukou držte pomocnou rukojeť nebo kryt motoru. Pokud držíte pilu oběma rukama, nemohou být pořezány pilovým kotoučem.

! Nastavte hloubku řezu min. na tloušťku zpracovaného materiálu.

! Pokud vykonáváte práci, při které se nářadí může dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vedením nebo se svou vlastní síťovou šňůrou, držte elektrické nářadí v místech s izolovanými povrchem určeným na uchopení.

! Zachovejte pevné sevření pily oběma rukama a dejte svá ramena do takové polohy, abyste vzdorovali síle zpětného nárazu. Je třeba se postavit po jedné nebo druhé straně pilového kotouče, ale ne v jedné rovině s pilovým kotoučem.

! Při podélném řezání používejte vždy podélné vodící pravítko nebo rovnou vodící lištu.

! Nikdy nepoužívejte poškozené a nesprávné podložky nebo svorníky.

! Pokud je pilový kotouč sevřený nebo je řezání z jiných důvodů přerušeno, uvolněte vypínač a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví.

! Nikdy se nepokoušejte pilu vyjmout ze záběru nebo vytahovat pilu zpět, pokud je pilový kotouč v pohybu. Může dojít ke zpětnému nárazu.

! Pokud chcete znovu spustit pilu, která je zavedena v opracovávaném kuse, vycentrujte pilový kotouč ve výřezu a ověřte, že zuby kotouče nejsou zaseknuté v materiálu.

! Podepřete velké panely, abyste minimalizovali nebezpečí sevření kotouče nebo zpětného nárazu.

! Nepoužívejte tupé nebo jinak poškozené pilové kotouče.

! Před vykonáním řezu pevně dotáhněte páky nas-

tavení hloubky pilového kotouče a páčky na nastavení zešikmení řezání.

! Budte opatrní zejména tehdy, když provádíte řezy doprostřed materiálu, např. existujících stěn nebo skrytých oblastí.

! S pilou nikdy nepracujte bez nasazeného krytu pilového kotouče.

Spodní ochranný kryt

! Před každým používáním ověřte, jestli se spodní ochranný kryt správně zavírá.

! Nepoužívejte pilu, pokud se spodní ochranný kryt nepohybuje volně a ihned se nezavírá.

! Nikdy nesvírejte nebo nepřivazujte spodní ochranný kryt do otevřené polohy.

! Ověřte funkci pružiny spodního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina náležitě nepracují, musí se před použitím opravit.

! Spodní ochranný kryt se má odtahovat ručně pouze při speciálních řezech, jedná se např. vyřezávání otvorů doprostřed materiálu nebo při složitých úhlových řezech. Zdvihněte spodní ochranný kryt pomocí odtahovací rukojeti a jakmile co pilový kotouč vnikne do materiálu, musí se spodní ochranný kryt uvolnit.

! Než uložíte pilu na pracovní stůl nebo podlahu, vždy si všimněte, jestli spodní ochranný kryt pokrývá pilový kotouč.

Vyhnete se zpětnému rázu pily

Varování: Ke zpětnému rázu dojde, pokud se přitlačí silou na kotouč pily, což způsobí rychlé a neočekávané vyskočení dřeva. Zpětný ráz je velmi nebezpečný, ale je možné ho minimalizovat, když poznáte jeho příčiny a vyhnete se jim.

1. Pata pilového kotouče pily by měla být vždy pevně v kontaktu s řezaným materiálem
2. Vždy držte pilu oběma rukama. Řezané části podložte velkými panely.
3. Dávejte pozor, když řežete dlouhé části, které se můžou ohnout, skroutit nebo sevřít pilový kotouč pily.
4. Nikdy neřežte ve středu mezi podloženým kusem dřeva. Dřevo se může pohnout a způsobit sevření kotouče pily.
5. Nikdy neřežte nad hlavou.
6. Netlačte na pilu. Nechte pilový kotouč pily pracovat vlastní rychlostí.
7. Zajistěte obrubu pomocí svorek nebo svěráku, vyhněte se tak vibracím a nerovným řezům.
8. Otáčející se pilu nevybočujte z řezné linie, může to způsobit, že pila vyskočí z řezu.
9. Před řezáním zkontrolujte dřevo a odstraňte z něj všechny šrouby, svorky a hřebíky.
10. Vyměňte pilový kotouč pily, pokud bude tupý.
11. Používejte pouze pilové kotouče podle EN 847-1 a nikdy nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli (High Speed Steel – HSS).
12. Když se kotouč zasekne, nebo když se z jakýchkoli důvodů řez přeruší, uvolněte tlačítko spuštění a držte pilu bez pohybu v materiálu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte odstraňovat pilu z obráběného kusu nebo vytahovat pilu směrem zpět, když je kotouč v pohybu, mohli byste způsobit zpětný

ráz. Prozkoumejte důvody zaseknutí kotouče a učiňte nápravná opatření.

13. Když znovu startujete pilu v obráběném kusu, kotouč pily v řezu vycentrujte a zkontrolujte, zda nejsou zuby pily v materiálu. Jsou-li kotouče pily zaseknuty, může pila při opětovném spuštění z obrubku vyjet nebo zpětně vyrazit.

14. Při výměně kotouče se ujistěte, zda má kotouč průměr 85mm a je stanovený na minimum 4.000 ot./min. Instalace nesprávného kotouče může způsobit zranění a nízkou produktivitu řezání.

15. Po výměně kotouče nebo seřízení se ujistěte, zda je upínací šroub pevně dotažen. Volné kotouče a seřizovací nástroje mohou být prudce vyhozeny.

16. Nikdy se během používání nebo bezprostředně po používání kotouče nedotýkejte. Po použití je kotouč příliš horký na to, abyste se jej mohli bezpečně dotýkat holými rukama.

! Používejte ochranu sluchu na snížení rizika jeho poškození,

! Používejte ochranu proti vdychování nebezpečného prachu,

! Při práci s pilovými kotouči a drsně opracovanými materiály noste rukavice - pilové kotouče pokud možno noste v držácích.

! Při řezání dřeva je potřeba, aby byly kotoučové pily připojeny na zařízení zachytávající prach. Dále je potřeba se seznámit o podmínkách, které ovlivňují usazování prachu, například druh opracovaného materiálu a možnosti odsávání prachu.

VAROVÁNÍ: Zejména během delšího provozu nástroje, nebo je-li provoz hlučný, používejte ochranu sluchu.

PŘI PROVOZOVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁSTROJE POUŽÍVEJTE PROTIPRAŠNÝ RESPIRÁTOR, KTERÝ JE URČENÝ PRO POUŽITÍ V PRAŠNÉM PROSTŘEDÍ.

VAROVÁNÍ: Prach, který vzniká smrkováním, řezáním, broušením, vrtáním a jinými konstrukčními činnostmi může obsahovat chemikálie, které způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiné genetické abnormality. Tyto chemikálie zahrnují: Olovo z barev na bázi olova, Krytalicke křemeny z cihel a jiných stavebních produktů, Arzenik a chrom z chemicky ošetřeného dřeva

Úroveň rizika z expozice těmto chemikáliím se liší podle toho, jak často je tento typ práce prováděn. Abyste snížili riziko expozice těmto chemikáliím, pracujte v dobře větraných prostorách a používejte schválené bezpečnostní vybavení, jako je protiprachový respirátor, který je konkrétně určený k odfiltrování mikroskopických částic.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

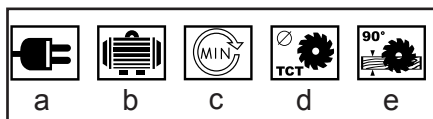
Tato přesná multifunkční pila je všestranným nástrojem, který je zkonstruován pro použití v omezených pracovních prostorech. Volbou vhodných řezných kotoučů můžete řezat měděné a hliníkové trubky, keramické a mramorové dlaždice a různé dřevěné produkty. Následující montážní a provozní pokyny detailně popisují nástroj a jeho obsluhu.

- 1 Hlavní rukojeť
- 2 Uvolnění krytu kotouče
- 3 Regulátor hloubky řezu
- 4 Kryt kotouče
- 5 Zajišťovací šroub vodící lišty podélného řezu
- 6 Vodící lišta hran
- 7 Ventilační otvory motoru
- 8 Zajišťovací západka
- 9 Spínač zapnutí/vypnutí
- 10 Ventilační otvory motoru
- 11 Držáký imbusového klíče
- 12 Kryt uhlíků motoru
- 13 Světlo zapnutí napájení

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Průměr řezného kotouče
- e) Max. kapacita řezu (90°)



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

DEMONTÁŽ KOTOUČE

VAROVÁNÍ: Před seřizením nebo výměnou kotouče odpojte zástrčku napájecího kabelu od zdroje napájení.

VAROVÁNÍ: Při manipulaci s kotouči buďte vždy velmi opatrní. Okamžitě po použití budou velmi horké. Také jsou velmi ostré a mohou způsobit vážné zranění.

1. Položte nástroj na pravou stranu na pracovní stůl nebo jiný vhodný pracovní povrch.

POZNÁMKA: Chraňte pracovní plochu lepenkou nebo hadrem.

2. Vložte 5 mm imbusový klíč (1) do šroubu upínacího trnu (2) na LEVÉ straně nástroje

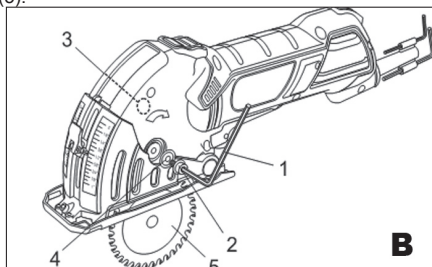
3. Zatlacete směrem dovnitř na tlačítko zajištění vřetena (3), které je umístěno na PRAVÉ straně nástroje.

4. Otočte imbusovým klíčem PO SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK a zároveň zatlačte na tlačítko zajištění vřetena, dokud do vřetena nezapadne.

5. Pokračujte v otáčení šroubu upínacího trnu PO SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK, dokud nevyšroubujete šroub upínacího trnu a tlustou podložku upínacího trnu (4) nelze z upínacího trnu vytáhnout.

POZNÁMKA: Šroub upínacího trnu má levostranný závit. Vyšroubujte jej OTÁČENÍM PO SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK.

6. Otočte nástroj do vzpřímené polohy a opatrně z otvoru na spodní straně krytu kotouče odeberte kotouč (5).



VÝBĚR SPRÁVNÉHO KOTOUČE

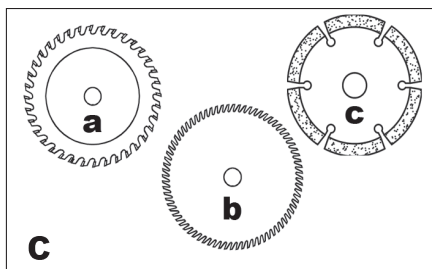
Před instalací kotouče do nástroje je důležité zvolit správný kotouč pro typ řezaného materiálu.

VAROVÁNÍ: Použití nesprávných typů kotoučů může mít za následek poškození kotouče a zranění obsluhy.

A--Karbídový kotouč 85 mm x 1,7 mm x 24 zubů
Řeže hliník, tvrdé dřevo, laminát, plasty

B--Řezný kotouč HCS Super 85 mm x 1,0 mm x 80 zubů, Řeže tvrdé dřevo, měkké dřevo a plasty

C--Segmentový diamantový kotouč 85 mm x 1,8 mm
Řeže keramické a mramorové dlaždice, obvodové desky a plasty vyztužené sklolaminátem



INSTALACE KOTOUČE

VAROVÁNÍ: Před výměnou kotouče nechte horký kotouč, šroub upínacího trnu a tlustou podložku vychladnout.

1. Demontujte stávající kotouč (je-li nainstalován), šroub upínacího trnu a tlustou podložku upínacího

trnu.

2. Zasuňte kotouč (5) přes otvor ve spodní části krytu kotouče a na upínací trn tak, aby se otvor v kotouči (6) zasunul nad upínací trn (obr. 2).

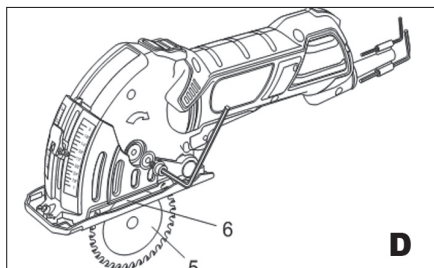
POZNÁMKA: Ujistěte se, že nechráněné zuby kotouče se zuby směřují směrem vpřed.

3. Znovu nainstalujte tlustou podložku a šroub upínacího trnu v opačném pořadí, ve kterém jste je demontovali.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že plochá strana tlusté podložky směřuje k hlavě šroubu upínacího trnu.

4. Pomocí tlačítka pro zajištění vřetena zajistěte vřeteno a otáčením PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK dotáhněte šroub upínacího trnu.

POZNÁMKA: Šroub upínacího trnu má levostranný závit. Utáhněte jej OTÁČENÍM PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK.



NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Hloubka řezu je regulována tím, jak moc kotouč vystupuje pod krytem kotouče.

1. Uvolněte páčku hloubky řezu (1) tím, že ji vytáhnete směrem ven (obr. 3).

2. Posuňte regulaci hloubky (2) směrem nahoru na požadovanou hloubku řezu (3).

3. Stisknutím páčky regulace hloubky směrem dovnitř k nástroji zajistěte regulaci hloubky v daném místě.

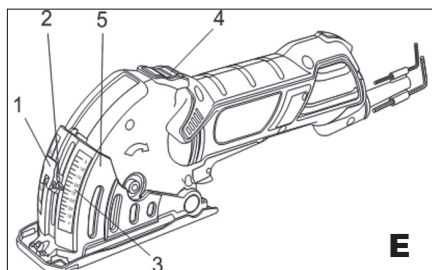
Stiskněte zadní část tlačítka zajištění kotouče (4) a opatrně otáčejte krytem kotouče (5) nahoru, pokud to půjde, až vystoupí část kotouče pro požadovanou hloubku řezu.

POZNÁMKY:

a) Měřicí značky na čelní straně krytu kotouče (3) by měly být při nastavování hloubky řezu použity jako vodítko. Tímto bude přibližně označena hloubka řezu.

b) Vždy nastavte hloubku řezu o 1/8" větší, než je tloušťka obráběného kusu.

c) Vždy otestujte hloubku nastavení na zbytku obráběného kusu, abyste před řezáním do obráběného kusu ověřili nastavení.



INSTALACE VODÍČÍ LIŠTY

Multifunkční řezný nástroj lze použít s vodící lištou pro podélné řezání materiálů až do šířky 7".

1. Pomocí dodaného 3 mm imbusového klíče otočte zajišťovací šroub vodící lišty (1) proti směru hodinových ručiček, dokud šroub nevystoupí na ca 1/8"

2. Vložte vodící tyč (2) do levého upevňovacího otvoru vodící lišty (3) přes střední zajišťovací otvor (4) a přes pravý upevňovací otvor (5).

POZNÁMKA: Vodící lištu můžete nainstalovat na levou nebo pravou stranu nástroje.

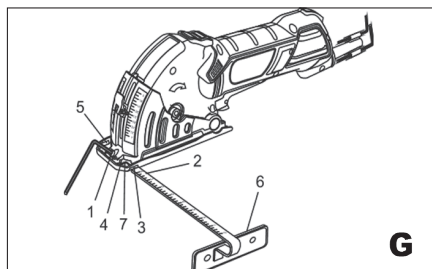
3. Posuňte patku vodící lišty (6) směrem k nástroji, dokud se na stupnici u pravého okraje lichoběžníkového okénka (7) neobjeví požadovaná šířka řezu.

4. Utáhněte zajišťovací šroub vodící lišty.

POZNÁMKY:

a) Neutahujte zajišťovací šrouby vodící lišty příliš nebo poškodíte vodící lištu.

b) Stupnice vodící lišty představuje jen přibližné měření. Vždy zkontrolujte šířku řezu na zbytku obráběného kusu.



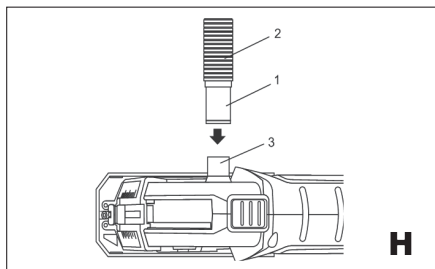
INSTALACE ODSÁVACÍ HADICE

Pro připojení dílenské odsávací hadice k nástroji můžete použít odsávací adaptér a hadici. Tímto nebude většina prachu z řezání unikat do pracovní oblasti.

1. Zatlačte malý odsávací konektor (1) na konci odsávací hadice (2) na odsávací otvor (3) na pravé straně nástroje

2. Pro zajištění v pozici odsávací konektor otočte a zatlačte.

3. Na opačný konec odsávací hadice připojte dílenskou odsávací hadici.



Zapínání a vypínání (I)

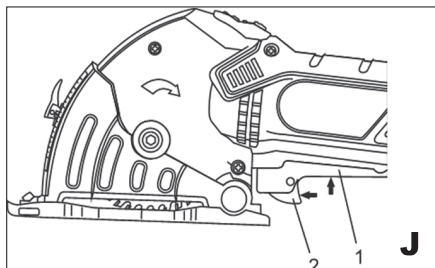
Tento nástroj má dvouúčelový spínač zapnutí/vypnutí, který slouží k zabránění náhodného spuštění. Spínač také nástroj automaticky vypne, pokud není držen v pozici zapnuto (ON).

1. Pro zapnutí multifunkčního řezného nástroje posuňte ukazovák na tlačítku spuštění (1) směrem dopředu, dokud se zajišťovací západka (2) neposune dopředu.
2. Podržte zajišťovací západku směrem vpřed a zároveň zmáčknete tlačítko spuštění, multifunkční řezný nástroj se spustí.

POZNÁMKA: Jakmile nabere multifunkční řezný nástroj rychlost, posuňte prsty na tlačítku spuštění směrem vzad a přitom tlačítko stále držte. Multifunkční řezný nástroj bude pokračovat v chodu.

3. Pro vypnutí multifunkčního řezného nástroje tlačítko spuštění uvolněte.

POZNÁMKA: Jakmile jednou tlačítko spuštění uvolníte a nástroj zastavíte, NEPŮJDE znovu spustit, pokud opět nestisknete zajišťovací západku směrem vpřed.



ŘEZÁNÍ (bez vodící lišty)

VAROVÁNÍ: Při řezání držte nástroj oběma rukama. Tím bude obsluha nástroje jednodušší a bude zajištěna maximální bezpečnost.

1. Na nástroj nainstalujte odpovídající řezný kotouč.
2. Nastavte hloubku řezu
3. Připojte kabel nástroje ke zdroji napájení.

POZNÁMKA: Červené světlo „zapnutí napájení“ vzadu na rukojeti nástroje se při připojení k napájení rozsvítí
4. Umístěte vedení hrany krytu kotouče (2) na obráběný kus, který budete řezat
5. Uchopte nástroj oběma rukama. Umístěte pravou ruku na tělo nástroje (3), dávejte pozor, abyste nezakryli ventilační otvory motoru. Umístěte levou ruku na přední část nástroje (5) tak, abyste palcem mohli obs-

luhovat tlačítko uvolnění krytu kotouče (6).

6. Zarovnejte přední indikátor řezné čáry (7) s řeznou čárou označenou na obráběném kusu (8).

POZNÁMKA: Na obráběném kusu neumísťujte kryt kotouče příliš daleko dopředu. To je důležité proto, aby se kotouč nedotýkal obráběného kusu, když je kryt kotouče zvednutý, aby bylo možné kotouč odkrýt, jak je uvedeno v pokynu

7. Spínač otočte do polohy zapnuto (ON).

POZNÁMKA: Nepokračujte, dokud kotouč neběží plnou rychlostí.

8. Pomocí palce na levé ruce stiskněte tlačítko uvolnění krytu kotouče (6).

9. Lehce zatlačte na přední stranu nástroje směrem dolů, abyste zvedli kryt kotouče, dokud se nebude dotýkat zářáky regulace hloubky (9).

10. Znovu zkontrolujte zarovnání předního indikátoru řezné čáry (7) a řezné čáry označené na obráběném kusu (8).

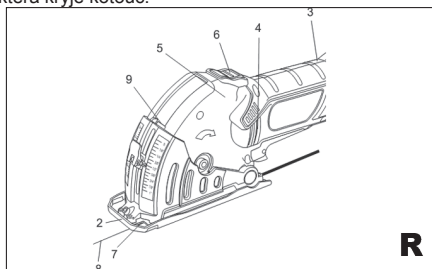
11. Pomalu posuňte nástroj směrem vpřed, dokud se nebude kotouč dotýkat obráběného kusu a nezačne na řezné čáře řezat.

Posouvejte kotouč do obráběného kusu pomalým rovnoměrným tempem. Netlačte na nástroj tak, aby motor zpomaloval. Kotouč bude řezat rychleji a čistěji, bude-li běžet plnou rychlostí.

VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte řezat do oblouku. Nástroj je určen pouze pro rovné řezy. Řezání do oblouku poškodí kotouč, vytvoří hrubé řezy a může mít za následek prasknutí kotouče, což může způsobit vážné zranění.

Když je řez hotový, uvolněte tlačítko spuštění zapnutí/vypnutí a počkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví, než nástroj z obráběného kusu vyjmete.

VAROVÁNÍ: Předtím, než sundáte ruce z nástroje, ujistěte se, že je kryt kotouče zpět ve své běžné pozici, která kryje kotouč.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Nářadí nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

Pravidelně čistěte ventilační otvory.

Nikdy nečistěte žádnou část nářadí tvrdým, ostrým a nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota.

Pokud je možné skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hodnoty napájení	230 V~50 Hz
Příkon	500W
Počet kmitů naprázdno	4000 min ⁻¹
Hmotnost	1.94kg
Průměr kotouče:	85 mm
Upínací trn:	15 mm
Max. hloubka řezu : dřeva	0-26 mm
Třída ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak) 83 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 94 dB (A) KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
6,38 m/s² K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu. Stav nářadí a způsob jeho udržování. Správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení. Vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce .

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce

(dle Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

IČO 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ:

AE5KR50M

Název:

Mini kotoučová pila

Technické parametry

Hodnoty napájení 230V~50Hz

Příkon 500W

Otáčky naprázdno 4000 min⁻¹

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2011/65/EU).

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

Originál ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

SK

AE5KR50M -

Mini kotúčová píla 500W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrábať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahraďiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo výnikých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prívodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtiaceho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorni a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpaľujúcich častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a uschovosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti (Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené).

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovávajú tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách nesúkosených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjaky predpísané výrobcom. Použitie nabíjaky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenia.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasaňujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš a Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Ručná okružná píla zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Predtým, než odložíte zariadenie, uistite sa, že všetky pohybujuce sa súčiastky zastavili svoj pohyb.

Špeciálne bezpečnostné pokyny k obsluhu ručnej okružnej píly

Upozornenie! Nebezpečenstvo poranenia. Vypnite pílu predtým, ako sa budete pokúšať namontovať alebo vytiahnuť rezný kotúč píly. Tým zabránite náhodnému spusteniu píly.

1. Päta pílového kotúča píly by mala byť vždy pevne v kontakte s rezaným materiálom

2. Držte ruky preč od pílového kotúča píly

3. Nikdy nesiahajte na spodnú stranu počas rezania

4. Uistite sa, že píloví kotúč je ostrý, nepoškodený a správne nastavený. Tupí sa môže zlomiť a spôsobí poškodenie pili alebo úraz.

5. Nedotýkajte sa pílového kotúča píly bezprostredne po rezaní. Môže byť horúci.

6. Odstráňte nástroje z pili predtým, než s ňou začnete pracovať.

7. Niektoré obrobky môžu obsahovať konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Vystríhajte sa vdýchnutiu pilin pri opracovávaní takýchto obrobkov.

8. Pri rezaní tenkých plátov sa uistite, že odrezané časti sa nedostanú do zasúvateľného krytu píly.

! Pri vykonávaní prašnej práce noste protiprašnú masku a taktiež ochranné okuliare. Noste ochranné okuliare, ktoré odpovedajú DIN štandardu 58214. Pri použití píly môžu v očiach uviaznuť cudzie telesá. Toto môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku. Používanie ochranných okuliarov, ktoré tomuto štandardu nezodpovedajú, môže viesť k vážnemu zraneniu kvôli roztriešteniu ochranného skla.

! Vyberte si vhodný píloví kotúč pre tú prácu ktorú chcete vykonávať. Režte s touto pilou iba drevo, drevéné materiály a mäkké kovy ako hliník. Iné materiály sa môžu trhať, roztrhnúť sa alebo vymrštiť, zachytiť sa na pílovom kotúči alebo spôsobiť iné nebezpečenstvo.

! Nepoužívajte abrazívne kotúče

- Šípka na pílovom kotúči, ktorá ukazuje smer otáčania, musí ukazovať rovnaký smer ako šípka na pílovom kryte. Zuby pílového kotúča musia byť v smere otáčania píly. (smer dolu, dopredu).

Udržujte píloví kotúč a povrch príruby čistý.

Uistite sa, že všetky upínacie zariadenia a uzávery sú utiahnuté a že žiadna časť nemá prílišnú voľu.

! Nikdy nerežte veci, ktoré držíte v ruke.

! Uistite sa, že odrezané časti sa nemôžu dostať na stranu pílového kotúča, lebo môžu byť zachytené pílovým kotúčom a môžu byť vymrštené.

! Nikdy nerežte viac ako jeden kus naraz.

! Buďte zvlášť opatrní keď režete veľké, veľmi malé a nepravidelné kusy.

! Žiadne klince alebo iné cudzie predmety nesmú byť umiestnené v tej časti opracovaného kusu, ktorý má byť rezaný.

! Žiadne osoby nesmú stáť v blízkosti alebo za pilou, kam sú odhadzované piliny a úlomky.

! Nepoužívajte pílu na rezanie vykurovacieho dreva.

! Nesnažte sa zastaviť rotáciu pílového kotúča tlakom na jeho bočnú stranu.

! Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré rozmerovo a tvarovo nezodpovedajú požiadavkám tohoto náradia.

Obrobok pred rezom pevne upevnite, napr. pomocou svoriek. /nie sú súčasťou dodávky/.

! Držte ruky stranou od rezacej oblasti a od pílového kotúča. Svojou druhou rukou držte pomocnú rukoväť alebo kryt motora. Ak držíte pílu oboma rukami, nemôžu byť porezané pílovým kotúčom.

! Nastavte hĺbku rezu min. na hrúbku spracúvaného materiálu.

! Držte elektrické náradie v miestach izolovaných povrchov určených na uchopenie, ak vykonávate prácu, pri ktorej sa náradie môže dostať do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo so svojou vlastnou sieťovou šnúrou.

! Zachovajte pevné zovretie píly oboma rukami a dajte svoje ramená do takej polohy, aby ste vzdorovali sile spätného nárazu. Treba sa postaviť po jednej alebo druhej strane pílového kotúča, ale nie v jednej rovine s pílovým kotúčom.

! Pri pozdĺžnom rezaní používajte vždy pozdĺžne vodiace pravítka alebo rovnú vodiacu lištu.

! Nikdy nepoužívajte poškodené a nesprávne podložky alebo svorníky.

! Ak pílový kotúč je zovretý alebo rezanie je z iných dôvodov prerušené, uvoľnite vypínač a držte pílu bez pohybu v materiáli, kým sa pílový kotúč úplne nezastaví.

! Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu so záberu alebo vyťahovať pílu späť kým sa pílový kotúč pohybuje, lebo môže dôjsť k spätnému nárazu.

! Ak chcete opätovne rozbehnúť pílu, ktorá je v opracúvanom kuse, vycentrujte pílový kotúč vo výreze a overte, či zuby kotúča nie sú zaseknuté do materiálu.

! Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo zovretia kotúča alebo spätného nárazu.

! Nepoužívajte tupé alebo inak poškodené pílové kotúče.

! Pred vykonaním rezu pevne dotiahnite páky nastavenia hĺbky pílového kotúča a páčky na nastavenie zošikmenia rezania.

! Buďte opatrní najmä vtedy, keď robíte "ponárané zárezy" do jestvujúcich stien alebo iných skrytých oblastí.

! S pilou nikdy nepracujte bez nasadeného krytu pílového kotúča.

Spodný ochranný kryt

! Pred každým používaním overte, či spodný ochranný kryt sa správne zatvára.

! Nepoužívajte pílu, ak spodný ochranný kryt sa nepohybuje voľne a nezatvára ihneď.

! Nikdy nezvierajte alebo neprivádzajte spodný ochranný kryt do otvorenej polohy.

! Overte funkciu pružiny spodného ochranného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nepracujú náležito, musia sa pred použitím opraviť.

! Spodný ochranný kryt sa má odťahovať ručne len pri špeciálnych rezoch, ako sú „ponárané rezy“ a „zložité uhlové rezy“. Zdvihnite spodný ochranný kryt pomocou odťahovacej rukoväte a len čo pílový kotúč vnikne do materiálu, musí sa spodný ochranný kryt uvoľniť.

! Prv než uložíte pílu na pracovný stôl alebo podlahu, vždy si všimnite, či spodný ochranný kryt pokrýva pílový kotúč.

Vyhňte sa spätnému nárazu píly

Varovanie: Spätný náraz sa príhodi, ak sa prtláča silou na list píly, čo spôsobí rýchle a neočakávané vyskočenie dreva. Spätný náraz je veľmi nebezpečný, ale možno ho minimalizovať, ak poznáte jeho príčiny a vyhnete sa im.

1. Päta pílového kotúča píly by mala byť vždy pevne v kontakte s rezaným materiálom
2. Vždy držte pílu obidvomi rukami. Rezané časti podložte veľkými panelmi.
3. Dávajte pozor, keď režete dlhé časti, ktoré môžu ohnúť, skrútiť alebo zovrieť pílový kotúč píly.
4. Nikdy nerežte v strede medzi podloženým kusom dreva. Drevo sa môže prehnúť a spôsobiť zovretie listu píly.
5. Vyhňte sa rezaniu nad hlavou.
6. Netlačte na pílu. Nechajte pílový kotúč píly pracovať vlastnou rýchlosťou.
7. Zaisťte obrabok pomocou svorky alebo zveráka, čím sa vyhnete vibráciám a nerovným zárezom.
8. Otáčajúcu sa pílu nepáčte z reznej línie, môže to spôsobiť, že píla násilne vyskočí z rezu.
9. Pred rezaním preskúmajte drevo a odstráňte z neho všetky skrutky, svorky a klince.
10. Vymeňte pílový kotúč píly, ak je tupý.
11. Používajte len pílové kotúče podľa EN 847-1 a nikdy nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele (High Speed Steel – HSS).

! Používajte ochranu sluchu na zmenšenie rizika jeho poškodenia,

! Používajte ochranu proti vdychovaniu nebezpečného prachu,

! Pri narábaní s pílovými kotúčmi a drsnými opracúvanými materiálmi noste rukavice - pílové kotúče pokiaľ možno noste v držiakoch.

! Pri rezaní dreva treba kotúčové píly pripojiť na zariadenie zachytávajúce prach. Je potrebné sa oboznámiť o podmienkach, ktoré ovplyvňujú usadzovanie prachu, napríklad druh opracúvaného materiálu a možnosti odsávania prachu.

VAROVANIE: Prach, ktorý vzniká šmirgľovaním, re-

zaním, brúsením, vŕtaním a inými konštrukčnými činnosťami môže obsahovať chemikálie, ktoré spôsobujú rakovinu, vrodenej vady alebo iné genetické abnormality. Tieto chemikálie zahŕňajú:

Olovo z farieb na báze olova Kryštalické kremene z tehál a iných stavebných produktov, Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného dreva

Úroveň rizika z expozície týmito chemikáliami sa líši podľa toho, ako často sa tento typ práce vykonáva. Aby ste znížili riziko vystavenia týmto chemikáliám, pracujte v dobre vetraných priestoroch a používajte schválené, bezpečnostné vybavenie, ako je protiprachový respirátor

- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

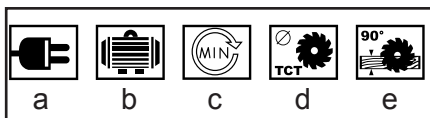
Táto presná multifunkčná píla je všestranným nástrojom, ktorý je skonštruovaný na použitie v obmedzených pracovných priestoroch. Voľbou vhodných rezných kotúčov môžete rezať medené a hliníkové rúrky, keramické a mramorové dlaždice a rôzne drevené výrobky. Nasledujúce montážne a prevádzkové pokyny detailne opisujú nástroj a jeho obsluhu.

- 1 Hlavná rukoväť
- 2 Uvoľnenie krytu kotúča
- 3 Regulator hĺbky rezu
- 4 Kryt kotúča
- 5 Zaisťovacia skrutka vodiacej lišty pozdĺžneho rezu
- 6 Vodiaca lišta
- 7 Vetracie otvory motora
- 8 Zaisťovacia západka
- 9 Spínač zapnutie / vypnutie
- 10 Ventiláčne otvory motora
- 11 Držiaky imbusového kľúča
- 12 Kryt uhlíkov motora
- 13 Svetlo zapnutia napájania

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Rozmer rezného kotúča
- e) Max. kapacita rezu (90°)



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

DEMONTÁŽ KOTÚČA

VAROVANIE: Pred nastavovaním alebo výmenou kotúča odpojte zástrčku napájacieho kábla od zdroja napájania.

VAROVANIE: Pri manipulácii s kotúčmi buďte vždy veľmi opatrní. Ihneď po použití budú veľmi horúce.

Tiež sú veľmi ostré a môžu spôsobiť vážne zranenie.

1. Položte nástroj na pravú stranu na pracovný stôl alebo iný vhodný pracovný povrch. **POZNÁMKA:** Chráňte pracovnú plochu lepenkou alebo handrou.

2. Vložte 5-mm imbusový kľúč (1) do skrutky upínacieho trňa (2) na ĽAVEJ strane nástroja (obr. 1).

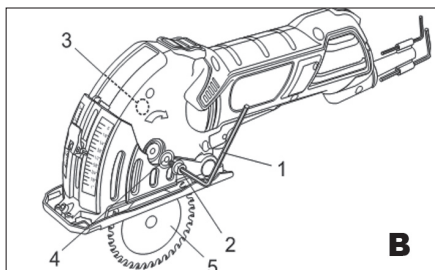
3. Zatláčte smerom dovnútra na tlačidlo zaistenia vretena (3), ktoré je umiestnené na PRAVEJ strane nástroja.

4. Otočte imbusový kľúč v smere hodinových ručičiek a zároveň zatláčte na tlačidlo zaistenia vretena, kým do vretena nezapadne.

5. Pokračujte v otáčaní skrutky upínacieho trňa v smere hodinových ručičiek, kým nevyskrutkujete skrutku upínacieho trňa a hrubú podložku upínacieho trňa (4) nie je možné z upínacieho trňa vytiahnuť.

POZNÁMKA: Skrutka upínacieho trňa má ľavostranný závit. Vyskrutkujte ju otáčaním v smere hodinových ručičiek.

6. Otočte nástroj do vzpriamenej polohy a opatrne z otvoru na spodnej strane krytu kotúča odstráňte kotúč (5).



VÝBER SPRÁVNEHO KOTÚČA

Pred inštaláciou kotúča do nástroja je dôležité zvoliť správny kotúč pre typ rezaného materiálu.

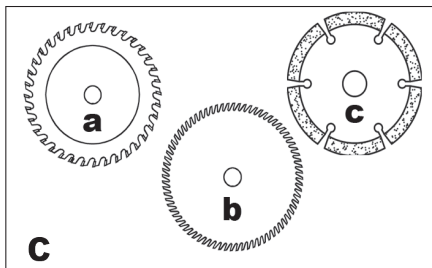
VAROVANIE: Použitie nesprávnych typov kotúčov môže mať za následok poškodenie kotúča a zranenie obsluhy.

Profil kotúča

Karbidový kotúč 85 mm x 1,7 mm x 24 zubov

Reže hliník, tvrdé drevo, laminát, plasty

Rezný kotúč HCS Super 85 mm x 1,0 mm x 80 zubov
Reže tvrdé drevo, mäkké drevo a plasty
Segmentový diamantový kotúč 85 mm x 1,8 mm
Reže keramické a mramorové dlaždice, obvodové dosky a plasty vystužené sklolaminátom



INŠTALÁCIA KOTÚČA

VAROVANIE: Pred výmenou kotúča nechajte horúci kotúč, skrutku upínacieho trňa a hrubú podložku vychladnúť.

1. Demontujte existujúce kotúč (ak je nainštalovaný), skrutku upínacieho trňa a hrubú podložku upínacieho trňa.

2. Zasuňte kotúč (5) cez otvor v spodnej časti krytu kotúča a na upínací trň tak, aby sa otvor v kotúči (6) zasunul nad upínací trň

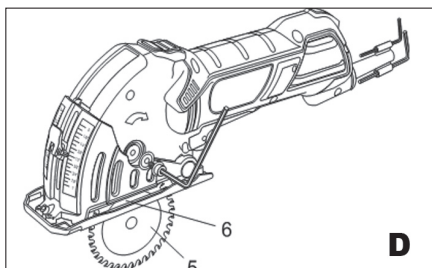
POZNÁMKA: Uistite sa, že nechránené zuby kotúča so zubmi smerujú smerom vpred.

3. Znova nainštalujte hrubú podložku a skrutku upínacieho trňa v opačnom poradí, v akom ste ich demontovali.

POZNÁMKA: Uistite sa, že plochá strana hrubej podložky smeruje k hlave skrutky upínacieho trňa.

4. Pomocou tlačidla na zaistenie vretena zaistíte vreteno a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek dotiahnete skrutku upínacieho trňa.

POZNÁMKA: Skrutka upínacieho trňa má ľavostranný závit. Uťahnite ho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.



NASTAVENIE HĽBKY REZU

Hĺbka rezu je regulovaná tým, ako veľmi kotúč vystupuje pod krytom kotúča.

1. Uvoľnite páčku hĺbky rezu (1) tým, že ju vytiahnete smerom von

2. Posuňte reguláciu hĺbky (2) smerom nahor na požadovanú hĺbku rezu (3).

3. Stlačením páčky regulácie hĺbky smerom dovnútra k nástroju zaistíte reguláciu hĺbky v danom mieste.

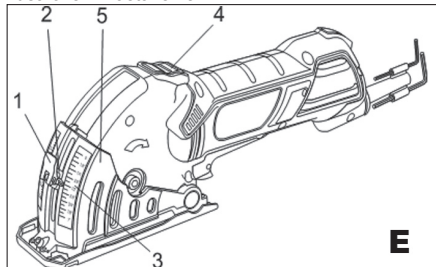
Stlačte zadnú časť tlačidla zaistenia kotúča (4) a opatrne otáčajte kryt kotúča (5) nahor, pokiaľ to pôjde, až vystúpi časť kotúča pre požadovanú hĺbku rezu.

POZNÁMKY:

a) Meracie značky na čelnej strane krytu kotúča (3) by sa mali pri nastavovaní hĺbky rezu použiť ako vodidlo. Týmto bude približne označená hĺbka rezu.

b) Vždy nastavte hĺbku rezu o 1/8" väčšiu, ako je hrúbka obrábaného kusu.

c) Vždy otestujte hĺbku nastavenia na zvyšku obrábaného kusa, aby ste pred rezaním do obrábaného kusa overili nastavenie.



INŠTALÁCIA VODIACEJ LIŠTY

Multifunkčný rezný nástroj je možné použiť s vodiacou lištou hrán na pozdĺžne rezanie materiálov až do šírky 7".

1. Pomocou dodaného 3-mm imbusového kľúča otočte zaistovaciu skrutku vodiacej lišty (1) proti smeru hodinových ručičiek, kým skrutka nevystúpi na cca 1/8"

2. Vložte vodiacu tyč (2) do ľavého upevňovacieho otvoru vodiacej lišty hrán (3) cez stredný zaistovací otvor (4) a cez pravý upevňovací otvor (5).

POZNÁMKA: Vodiacu lištu môžete nainštalovať na ľavú alebo pravú stranu nástroja.

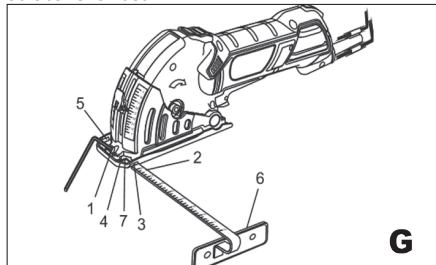
3. Posúvajte pätku vodiacej lišty (6) smerom k nástroju, kým sa na stupnici pri pravom okraji lichobežníkového okienka (7) neobjaví požadovaná šírka rezu.

4. Utiahnite zaistovaciu skrutku vodiacej lišty.

POZNÁMKY:

a) Neutiahujte zaistovacie skrutky vodiacej lišty príliš, inak poškodíte vodiacu lištu.

b) Stupnica vodiacej lišty predstavuje len približné meranie. Vždy skontrolujte šírku rezu na zvyšku obrábaného kusu.



INŠTALÁCIA ODSÁVACEJ HADICE

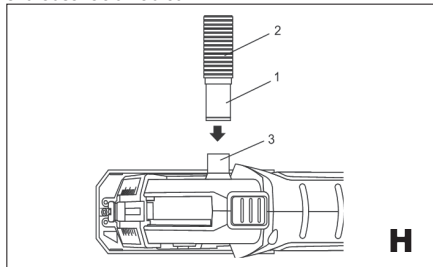
Na pripojenie dielenskej odsávacej hadice k nástroju

môžete použiť odsávací adaptér a hadicu. Po vykonaní takéhoto opatrenia nebude väčšina prachu z rezania unikať do pracovnej oblasti.

1. Zatláčte malý odsávací konektor (1) na konci odsávacej hadice (2) na odsávací otvor (3) na pravej strane nástroja

2. Na zaistenie v pozícii odsávací konektor otočte a zatlačte.

3. Na opačný koniec odsávacej hadice pripojte dielenskú odsávaciu hadicu.



Zapínanie a vypínanie (I)

Tento nástroj má dvojúčelový vypínač zapnutia/vypnutia, ktorý slúži na zabránenie náhodného spustenia. Vypínač nástroj automaticky vypne, ak nie je držaný v pozícii zapnuté (ON).

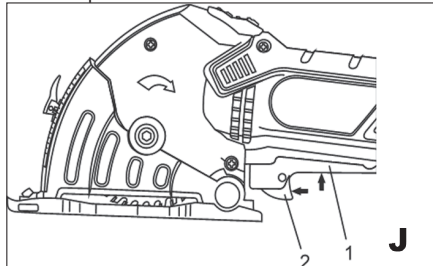
1. Na zapnutie multifunkčného rezného nástroja posuňte ukazovák na tlačidle spustenia (1) smerom dopredu, kým sa zaistovacia západka (2) neposunie dopredu.

2. Podržte zaistovaciu západku smerom vpred a zároveň stlačte tlačidlo spustenia, multifunkčný rezný nástroj sa spustí.

POZNÁMKA: Ihneď ako naberie multifunkčný rezný nástroj rýchlosť, posuňte prsty na tlačidle spustenia smerom vzad a pritom tlačidlo stále držte. Multifunkčný rezný nástroj bude pokračovať v chode.

3. Na vypnutie multifunkčného rezného nástroja tlačidlo spustenia uvoľnite.

POZNÁMKA: Ak raz tlačidlo spustenia uvoľníte a nástroj zastavíte, **NEBUDE MOŽNÉ** nástroj znova spustiť, ak opäť nestlačíte zaistovaciu západku smerom vpred.



REZANIE (bez vodiacej lišty hrán)

VAROVANIE: Pri rezaní držte nástroj oboma rukami. Tým bude obsluha nástroja jednoduchá a bude zaistená maximálna bezpečnosť.

1. Na nástroj nainštalujte zodpovedajúci rezný kotúč.

2. Nastavte hĺbku rezu.

3. Pripojte kábel nástroja k zdroju napájania.

POZNÁMKA: Červené svetlo „zapnutie napájania“ vzhodu na rukoväti nástroja sa pri pripojení k napájaniu rozsvieti

4. Umiestnite vedenie hrany krytu kotúča (2) na obrábaný kus, ktorý budete rezať .

5. Uchopte nástroj oboma rukami. Umiestnite pravú ruku na telo nástroja (3), dávajte pozor, aby ste nezakryvali ventilačné otvory motora. Umiestnite ľavú ruku na prednú časť nástroja (5) tak, aby ste palcom mohli obsluhovať tlačidlo uvoľnenia krytu kotúča (6).

6. Zarovnajte predný indikátor reznej čiary (7) s reznou čiarou označenou na obrábanom kuse (8).

POZNÁMKA: Na obrábanom kuse neumiestňujte kryt kotúča príliš ďaleko dopredu. To je dôležité preto, aby sa kotúč nedotýkal obrábaného kusa, keď je kryt kotúča zdvihnutý, aby bolo možné kotúč odkryť

7. Vypínač otočte do polohy zapnuté (ON).

POZNÁMKA: Nepokračujte, kým kotúč nebeží plnou rýchlosťou.

8. Pomocou palca na ľavej ruke stlačte tlačidlo uvoľnenia krytu kotúča (6).

9. Lahko zatlačte na prednú stranu nástroja smerom nadol, aby ste zdvihli kryt kotúča, kým sa nebude dotýkať zarážky regulácie hĺbky (9).

10. Znova skontrolujte zarovnanie predného indikátora reznej čiary (7) a reznú čiaru označenú na obrábanom kuse (8).

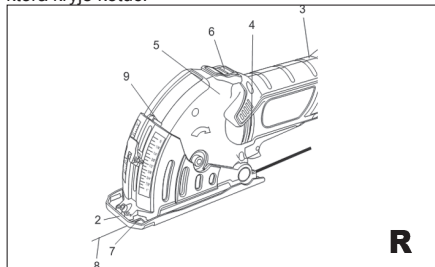
11. Pomaly posuňte nástroj smerom vpred, až kým sa nebude kotúč dotýkať obrábaného kusa a nezačne na reznú čiaru rezať.

POZNÁMKA: Posúvajte kotúč do obrábaného kusa pomalým rovnomerným tempom. Netlačte na nástroj tak, aby motor spomaľoval. Kotúč bude rezať rýchlejšie a čistejšie, ak bude bežať plnou rýchlosťou.

VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte rezať do oblúka. Nástroj je určený len na rovné rezy. Rezanie do oblúka poškodí kotúč, vytvorí hrubé rezy a môže mať za následok prasknutie kotúča, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

Keď je rez hotový, uvoľnite tlačidlo spustenia zapnutia/vypnutia a počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví, kým nástroj z obrábaného kusu vyberiete.

VAROVANIE: Predtým, než zložíte ruky z nástroja, uistite sa, že je kryt kotúča späť vo svojej bežnej pozícii, ktorá kryje kotúč.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný

kábel prístroja zo zásuvky.

Prístroj nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu.

Pravidelne čistite ventilačné otvory.

Nikdy nečistite žiadnu časť prístroja tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou.

Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hodnoty napájania	230 V~50 Hz
Príkion	500W
Kmity naprázdno	4000 min ⁻¹
Váha	1,94kg
Priemer kotúča:	85 mm
Upínací trn:	15 mm
Max. hĺbka rezu : drevo	0-26 mm
Trieda ochrany	□ / II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 83 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 94 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

6,38 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vráňaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroty a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to

požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH, kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca

(podľa Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

IČO 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ:

AE5KR50M

Názov:

Mini kotúčová píla

Technické parametre

Hodnoty napájania 230V~50Hz

Príkon 500W

Otáčky bez záťaže 4000 min⁻¹

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2011/65/EU)

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

H AE5KR50M - Mini körfűrész 500W

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megakadályozásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábel nélküli), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használatához.

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
- c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozd meg az illetéketlen személyeket, főleg a gyerekeket bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

- a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezővel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegebutított kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
- b) Óvakodjanak a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vízszel kézzel. Sose mossa folyóvízzel alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

- d) Sose használja az elektromos kábelnek más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelben keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzaltól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyjeljen, hogy az elektromos csatlakozókábelre sérülést okozhat, sem forró tárgyat.
- e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésére voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkén feltüntetett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérülve.

- g) Hosszabbított kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismeretlen címkéjén feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbított kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbított dobok használata esetén tegye le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.
- h) Amennyiben az elektromos szerszám nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenteni az áramütés veszélyét.

- i) Az elektromos kézi szerszámok kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszárak rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

- a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábélcsúsz, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanattal figyelmenlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásálló talpuzattal, fejdő vagy hálósávos, a munkafelületekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyét.

- c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok átélése vagy hálózati aljzatba való helyezése melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.
- d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúszjon túl az erejét és saját képességét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

- f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Ne munkavégzéskor ne hordjon bő öltözkést és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, keze vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részéhez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóvóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porszivóvó vagy porfelgő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszivóvó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megakadályozhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőségét okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelheti olyan személy (gyerekeket is beleértve), akik csökkent testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapják a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden átélése előtt soha ne használjon kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámot van vele dolgova amelyre terveztek. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) Vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyes karbantartott és kiélesített szerszám megkönnyíti a munkát, korlátozza a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a végül való munka. Más kellek használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám megbíabadosását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembe véve az adott munkafelületeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetet okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van túljáró elkülvitve a fém tárgyakkal, mint például a kapcsok, szorítók, csavarok vagy más apró fém tárgyakkal amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeltessen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületet vagy égésszerűséket okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cserélje az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szaképpézt személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! Mielőtt letenné a fűrőt/csavarózót, győződjön meg arról, hogy mindegyik forgórész leállt.

Speciális biztonsági rendszabályok az akkumulátoros körfűrész kezeléséhez

Figyelmeztetés! Sérülésveszély. A fűrésztt kapcsoljuk ki, mielőtt megpróbáljuk felszerelni, vagy leszerelni a fűrész vágókorongját. Ezzel megelőzzük a fűrész akaratlan indítását.

1. A vágókorong széle mindig szilárd kapcsolatban legyen a vágott munkadarabbal.

2. A kezünkkel ne közelítsünk a fűrész vágókorongjához.

3. Vágás közben soha ne tartsuk az alsó részét.

4. Bizonyosodjunk meg, hogy a vágókorong éles, sértetlen és helyesen van beállítva. Az életlen eltörhet, így megrongálhatja a fűrésztt, és balesetet okozhat.

5. A vágókorongot ne fogjuk meg közvetlenül a vágás befejezése után. Forró lehet.

6. Távolítsuk el fűrészről a szerszámokat, mielőtt elkezdjük használni.

7. Némelyik munkadarab tartósító anyagokat tartalmazhat, amelyek mérgezőek lehetnek. Ügyeljünk, hogy az ilyen anyagok megmunkálásakor ne lélegezzük be a fűrészport.

8. Vékony lapok vágásánál bizonyosodjunk meg arról, hogy ezek nem kerülhetnek be a fűrész csúszó fedelébe.

! Poros munka közben használjon porvédő maszkot, és védőszemüveget. Olyan védőszemüveget használjon, amely megfelel a DIN 58214 szabvány előírásainak. A gérvágó fűrész használata közben szilánkok keletkeznek, amelyek védőszemüveg nélkül a szemébe juthatnak. Ez tartós szemkárosodást okozhat. A DIN szabványnak meg nem felelő védőszemüveg, a védőüveg szilánkos törése miatt szintén szemsérülést okozhat.

! A munka jellegének megfelelő fűrészszel dolgozzon. A jelen fűrészszel csak fát, fa-jellegű anyagokat és puhafémeket (pl. alumínium) vágjon. Más anyagok fűrészszelés közben szétszakadhatnak, elrepülhetnek, beakadhatnak a fűrészlap fogaiba, vagy más jellegű veszélyt okozhatnak.

! Ne használjon csiszolókorongokat.

- A fűrészlárcsán található nyíltnak ugyanabba a

forgásirányba kell mutatnia, mint a gérvágó fűrész védőburkolatán található nyíltnak. A fűrészlárcsa fogainak a forgásirány szerint kell állniuk (lefelé, előre).

- A fűrészlárcsát és a védőburkolatot tartsa tisztán
- A védőburkolatnak mindig takarnia kell a fűrészlárcsát.

- Győződjön meg arról, hogy a készüléken minden rögzítőelem meg van-e húzva, és semmilyen alkatrész nem áll lazán.

! Kézben tartott anyagot sohasé fűrészseljen!

! Ügyeljen arra, hogy a levágott részek ne kerüljenek a fűrészlap alá, mert az elkaphatja és elröppítheti ezeket.

! Mindig csak egy darabot fűrészseljen.

- Legyen nagyon óvatos, ha túl nagy, túl kicsi, vagy nem egyenletes darabokat fűrész.

! Ügyeljen arra, hogy a darabolt anyagban ne legyenek szegek, facsavarok, és más hasonló anyagok.

! Ügyeljen arra, hogy a fűrész mögött, ahová a fűrész a forgácsot szórja, ne álljon senki!

! Ne használjuk a fűrésztt tüzelőfa vágására.

! Ne igyekezzünk a fűrészlap forgását leállítani az oldalára gyakorolt nyomással.

! Ne használjon olyan fűrészkorongokat, amelyek mérete és alakja nem felel meg a készülék követelményeinek.

A munkadarabot vágás előtt rögzítse, pl. fogók segítségével. /nem részei a kiserelésnek/.

! Kezeit tartsa távol a vágott felülettől és a fűrészkorongtól. Másik kezével fogja a segédmarkolatot vagy a motorházat. Amennyiben mindkét kezével a fűrésztt tartja, elkérül a kezek fűrészkorong általi megvágásának veszélyét.

! A vágás mélységét legalább a megmunkált anyag vastagságára állítsa be.

! A villamos szerszámot a megfogásra kialakított, szigetelt felülettel ellátott helyeken tartsa, ha olyan munkát végez, amely közben a szerszám kapcsolatba kerülhet a rejtett elektromos vezetékkel vagy saját hálózati kábelével.

! A fűrésztt erősen tartsa mindkét kezével és karjait olyan helyzetben tartsa, hogy ellen tudjon állni egy esetleges visszaütés erejének. Mindig a fűrészkorongnak egyik vagy másik oldalán álljon, de soha ne álljon egy síkban a fűrészkoronggal.

! Hosszanti vágás esetén mindig használjon hosszanti vezető vonalozót vagy egyenes vezérlístát.

! Soha ne használjon sérült és nem megfelelő alátéteket vagy csapszegeket.

! Ha a fűrészkorong be van szorulva vagy a vágást más okból kifolyólag megszakítja, engedje el a kapcsolót és a fűrésztt tartsa mozdulatlanul az anyagban, amíg a fűrészkorong teljesen meg nem áll.

! Soha ne próbálja kiemelni a fűrésztt a vágásból vagy kihúzni a fűrésztt, amíg a fűrészkorong mozgásban van, mivel kifordulás veszélye áll fenn.

! Ha újra el akarja indítani a munkadarabban levő fűrésztt, állítsa egyenesbe a fűrészkorongot és győződjön meg arról, hogy a korong fogai nincsenek-e beakadva az anyagba.

! A nagy lapokat támassza alá, hogy minimalizálja a korong beszorulásának vagy a visszaütésnek a veszélyét.

! Ne használjon tompa vagy más módon sérült fűrészkorongokat.

! A vágás megkezdése előtt jól húzza be a fűrészkorong mélysége beállításának karjait és a vágás dőlésszöge beállításának karjait.

! Főként akkor legyen óvatos, amikor „merített vágásokat” végez a meglévő falakba vagy más rejtett területekbe.

! A fűrész soha ne használjuk a fűrész tárcsa felhelyezett fedele nélkül.

Alsó védőborítás

! Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az alsó védőborítás megfelelően csukódik vissza.

! Ne használja a fűrész, ha az alsó védőborítás nem mozog szabadon és nem zár vissza azonnal.

! Soha ne rögzítse és ne kösse le az alsó védőborítást nyitott helyzetben.

! Ellenőrizze az alsó védőborítás rugójának működését. Ha a védőborítás ill. a rugó nem működnek megfelelően, használat előtt meg kell javítani azokat.

! Az alsó védőborítást csak speciális vágásoknál, mint pl. „merített vágások” és „összetett szög alatti vágások”, szabad kézzel elhúzni. Emelje meg az alsó védőborítást az elhúzó markolat segítségével, és amint a fűrész behatol az anyagba, az alsó védőborítást el kell engedni.

! Mielőtt a fűrész a munkaasztalra vagy padlóra helyezné, mindig ellenőrizze, hogy az alsó védőborítás lefedi-e a fűrészlapot.

Kerüljük el a fűrész visszaütését.

Figyelmeztetés: A visszaütés akkor jöhet létre, ha erővel hatunk a fűrészlapra, ami ennek gyors és váratlan kiugrását okozhatja a fából. A visszaütés nagyon veszélyes, de e veszélye minimalizálható, ha ismerjük az okait, amelyeket elkerülünk.

1. A vágókorong széle mindig szilárd kapcsolatban legyen a vágott munkadarabbal.

2. A fűrész mindig mindkét kezünkkel tartsuk. A vágott felületeket támasszuk alá nagy lapokkal.

3. Ügyeljünk hosszú munkadarab vágásánál, amelyek meghajolhatnak, elfordulhatnak, vagy beszoríthatják a fűrész vágókorongját.

4. Soha ne vágjunk két alátámasztás között. A fa meghajolhat, és beszoríthatja a fűrészlapot.

5. Kerüljük el a fejük feletti vágást, amelynél a fa beszoríthatja a fűrész vágókorongját.

6. Na nyomjuk erősen a fűrész. Hagyjuk, hogy a fűrész vágókorongja a saját sebességével vágjon.

7. Biztosítsuk a munkadarabot lefogókkal, vagy satuval, hogy elkerüljük a rezgéseket és az egyeetlen vágásokat.

8. A forgó fűrész ne feszítsük ki a vágásvonalból, mert a fűrész így veszélyesen kiugorhat a vágatból.

9. A vágás előtt vizsgáljuk meg a fát, és távolítsuk el belőle az összes csavart és szöveget.

10. Ha a vágókorong eltompult, cseréljük ki.

11. EN 847-1 szabvány szerint gyártott fűrészlapot használjon, tilos a gyorsacélból készült lapok

használat (High Speed Steel – HSS).

! A hallássérülés veszélyének csökkentése érdekében viseljen fülvédőt.

! A veszélyes por belelegzése ellen használjon megfelelő védelmet.

! A fűrészkoronggal és durva munkadarabokkal való manipulációkor viseljen kesztyűt – a fűrészkorongokat, amennyiben lehet, tokokban hordja.

! Fa fűrészeléskor a körfűrész portfogó berendezésre kell csatlakoztatni. Meg kell ismerkedni azokkal a tényezőkkel, amelyek hatással vannak a por leülepedésére, pl. a munkadarab fajtája és a porlelészívás lehetőségei.

FIGYELMEZTETÉS: Az a por, amely dörzsölés, vágás, csiszolás, fűrész vagy más szerkezetalkító tevékenység során keletkezik, tartalmazhat olyan vegyi anyagokat, amelyek rákkeltőek, születesi fogycatékosságokat vagy egyéb genetikai anomáliákat válthatnak ki. Ezen vegyi anyagok közé tartoznak az alábbiak:

Ólomalapú festékekből kiváló ólom

Téglaélő és más építőanyagokból származó kristályos kvarcok

Vegykezelt faanyagból származó arzénium és króm
A fenti vegyi anyagok kiválásának veszélyszintje attól függ, milyen gyakran történik ilyen típusú munkavégzés. A fenti anyagok kiválási veszélyének csökkentése céljából dolgozzon jól szellőző helységben és alkalmazzon olyan jóváhagyott biztonsági felszerelést, mint a portfogó légzésvédő, amely konkrétan a mikroszkópius méretű részecskék kiszűrését hivatott biztosítani.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

A jelen precíziós multifunkciós fűrész egy sokoldalú szerszámgép, amely zárt munkaterületeken való alkalmazásra készült. Megfelelő vágótárcsák kiválasztásával vághatóak réz- és alumínium csövek, kerámia- és márvány csempék és különféle faanyagok. Az alábbi összeszerelési és üzemeltetési útmutató részletesen bemutatja a szerszámgépet és annak kezelését.

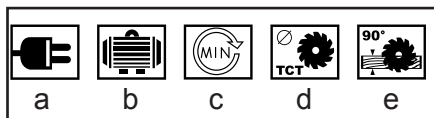
- 1 Főfogantyú
- 2 Tárcsa védőburkolat kioldója
- 3 Vágás- mélység szabályozó
- 4 Tárcsa védőburkolat
- 5 Hosszirányú vágás vezetőléccének beállító csavarja
- 6 Oldalak vezetőléce
- 7 Motor szellőző nyílásai
- 8 Arretáló kapcsoló
- 9 Be- és kikapcsoló indítógomb

- 10 Motor szellőző nyílásai
- 11 Imbuszkulcs tartók
- 12 Motor szénkeféjének fedele
- 13 Hálózati bekapcsolás jelzőlámpája

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) A fűrészláncsík átmérője
- e) Max. vágási mélység(90°)



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

A TÁRCSA LESZERELÉSE

FIGYELMEZTETÉS: A tárcsa beállítása vagy lecserélése előtt áramtalanítsa a berendezést.

FIGYELMEZTETÉS: A tárcsák kezelésekor legyen mindig nagyon óvatos. Közvetlenül használat után nagyon forróak. Emellett nagyon élesek és súlyos sérüléseket okozhatnak.

1. Fektesse a szerszámgépet jobb oldalára a munkaszaltra vagy egyéb alkalmas munkafelületre
MEGJEGYZÉS: Védje a munkafelületet kartonpapírral vagy ronggyal.

2. Helyezze az 5 mm-es imbusz kulcsot (1) az orsó csavarjába (2) a szerszámgép BAL oldalán

3. Nyomja meg befelé az orsó biztosító nyomógombját (3), ami a szerszámgép JOBB oldalán helyezkedik el.

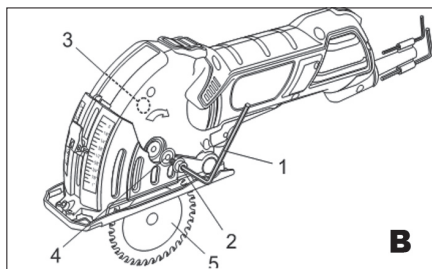
4. Forgassa el az imbusz-kulcsot az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ irányban és egyidejűleg addig nyomja az orsó biztosító nyomógombját, ameddig az nem fekszik rá az orsóra.

5. Folytassa az orsó csavarjának forgatását az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ irányban mindaddig, ameddig nem csavarodik ki az orsó csavarja és az orsó vastag alátétjét (4) nem lehet az orsóról leemelni.

MEGJEGYZÉS: Az orsó csavarja balmenetes. Kicsavarása az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ irányban történik.

6. Fordítsa a szerszámgépet kiegyenesített helyzetbe és a tárcsa védőburkolatának alsó oldalán lévő nyílás-

ból óvatosan emelje ki a tárcsát.(5).



A MEGFELELŐ TÁRCSA KIVÁLASZTÁSA

A tárcsa szerszámgépbe való behelyezését megelőzően helyesen kell megválasztani a vágandó anyag függvényében a megfelelő tárcsát.

FIGYELMEZTETÉS: Nem megfelelő tárcsatisíp használata a tárcsa tönkretételét és a kiszolgáló személyzet sérülését okozhatja.

Karbidtárcsa 85 mm x 1,7 mm x 24 fog

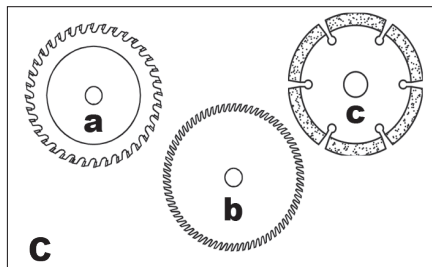
Alumínium, keményfa, laminát, műanyagok vágásához

HCS Super vágótárcsa 85 mm x 1,0 mm x 80 fog

Keményfa, puhafa és műanyagok vágásához

Fogazott gyémánttárcsa 85 mm x 1,8 mm

Kerámia és márványcsompék, üveglamináttal merevített áramkört lapok és műanyagok vágásához



A TÁRCSA BEHELYEZÉSE

FIGYELMEZTETÉS:A tárcsa lecserélését megelőzően hagyja a forró tárcsát, az orsó csavarját és a vastag alátétet lehűlni.

1. Szerelje le az aktuális tárcsát (amennyiben fel van szerelve), az orsó csavarját és az orsó vastag alátétjét.

2. Tolja be a tárcsát (5) a tárcsa védőburkolata alsó részének nyílásán keresztül az orsóig úgy, hogy a tárcsa furata (6) ráfeküdjön az orsóra

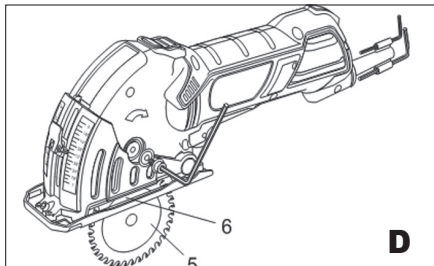
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze le, hogy a tárcsa nem védett fogai fogakkal előre nézzenek.

3. Ismét szerelje fel a vastag alátétet és az orsó csavarját fordított sorrendben, mint ahogyan leszerelte.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a vastag alátét lapos oldala az orsó csavarja alá kerüljön.

4. Az orsó biztosító nyomógombja segítségével rögzítse az orsót és az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLEN-

TÉTES IRÁNYBAN húzza meg az orsó csavarját.
 5. MEGJEGYZÉS: Az orsó csavarja balmenetes. Becsavarása az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBAN történik.



A VÁGÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A vágás mélységét az szabályozza, hogy mennyire nyúlik ki a tárcsa a tárcsavédő alól.

1. Szabadítsa fel a mélység szabályozókart (1) azzal, hogy azt kifelé kihúzza.

2. Tolja a mélység szabályozót (2) felfelé a megadott vágási mélység értékéig (3).

3. A mélység szabályozó karjának befelé, a szerszám-gép irányába való megnyomásával szabályozható az adott helyen a mélység.

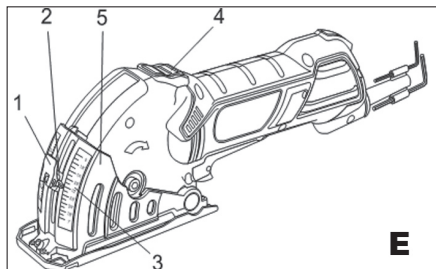
Nyomja meg a tárcsa védőburkolat kioldójának hátsó részét (4) és óvatosan forgassa el a tárcsa védőburkolatát (5) felfelé, amennyire csak sikerül, egészen addig, amíg a tárcsa egy része nem éri el a vágás megkívánt mélységét.

MEGJEGYZÉSEK:

a) A tárcsa védőburkolatának elülső oldalán lévő mérési jelek (3) a vágás mélységének beállításához adnak támasztékot. Segítségükkel nagyjából meghatározható a vágás mélysége.

b) A vágás mélységét mindig állítsa 1/8"-dal nagyobb-ra, mint a munkadarab vastagsága.

c) Mindig tesztelje le a beállítás mélységét a munkadarab egy maradék darabjában, annak érdekében, hogy a munkadarab vágása előtt ellenőrizhető legyen a beállítás.



AZ OLDALAK VEZETŐLÉCÉNEK FELSZERELÉSE

A multifunkciós vágó szerszám-gép alkalmas az oldalak vezetőléccével ellátva anyagok hosszanti vágására, egészen 7" szélességig.

1. A leszállított 3 mm-es imbuszkulcs segítségével forgassa el az oldalak vezetőléccének csavarját (1) az óramutatók járásával ellentétes irányban mindaddig, amíg a csavar ne mozdul ki cca. 1/8" -nyira

2. Dugja be a vezető rudat (2) az oldalak vezetőléccének baloldali rögzítő furatába (3) a középső biztosító furaton (4) és a jobboldali rögzítő furaton keresztül (5).

AZ OLDALAK VEZETŐLÉCÉNEK FELSZERELÉSE

MEGJEGYZÉS: Az oldalak vezetőléce felszerelhető a szerszám-gép mind bal, mind pedig jobb oldalára.

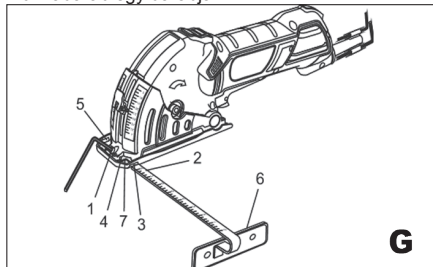
3. Tolja el az oldalak vezetőléccének keresztlapját (6) a szerszám-gép irányába mindaddig, amíg a (7) rombuszalakú ablak jobb szélén található skálán meg nem jelenik a vágás igényelt szélessége.

4. Húzza meg az oldalak vezetőléccének rögzítő csavarját.

MEGJEGYZÉSEK:

a) Ne húzza meg túlzottan az oldalak vezetőléccének rögzítő csavarját, mert kárt okozhat az oldalak vezetőléccében.

b) Az oldalak vezetőléccének skálája csak közelítő mérték ad. A vágás szélességét mindig ellenőrizze le a munkadarab egy darabjában.



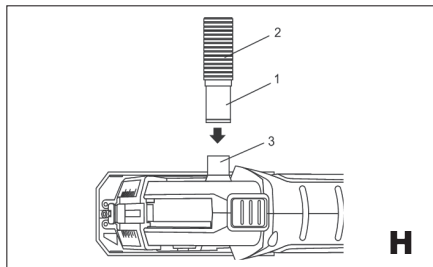
AZ ELSZÍVÓ CSŐ FELSZERELÉSE

Műhelybeli elszívó cső csatlakoztatása a szerszám-géphez elszívó adapter és a cső segítségével valósítható meg. Ilyen módon a vágási műveletből származó por nem fog bekerülni a munkaterületre.

1. Nyomja rá a kis elszívó konektort (1) az elszívó cső végén (2) az elszívó nyílásra (3) a szerszám-gép jobb oldalán

2. Rögzítéshez elszívás állásban a konektort forgassa el és nyomja be.

3. Az elszívó cső ellenkező végéhez csatlakoztassa a műhelybeli elszívó csövet.



Bekapcsolás és kikapcsolás

A jelen szerszámgép kettős funkciójú be/kikapcsoló indítógombbal rendelkezik, ami megakadályozza a véletlen beindítást. Az indítógomb a szerszámgépet automatikusan kikapcsolja, ha nem a bekapcsolt (ON) állapotban van.

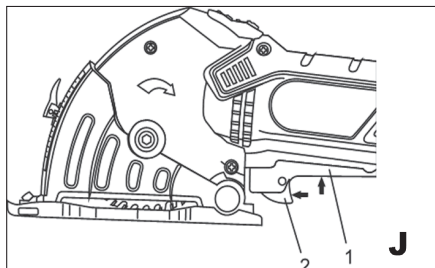
1. A multifunkciós vágó szerszámgép bekapcsolásához a tolja az indítógombon (1) jelölt ujjat előre, mindaddig, amíg a biztonsági reteszt (2) nem tolódik előre.

2. Tartsa a biztonsági reteszt ebben az előlított pozícióban és egyidejűleg nyomja meg az indítógombot, ekkor a multifunkciós vágó szerszámgép beindul.

MEGJEGYZÉS: Amikor a multifunkciós vágó szerszámgép felveszi a sebességet, tolja az indítógombon jelölt ujjat hátrafelé és eközben állandóan nyomja a gombot. A multifunkciós vágó szerszámgép folytatni fogja működését.

3. A multifunkciós vágó szerszámgép kikapcsolásához engedje fel az indítógombot.

MEGJEGYZÉS: Amint az indítógombot egyszer elengedte és a szerszámgépet leállította, azt már NEM LEHET mindaddig beindítani, amíg ismétetlen nem tolja előre a biztonsági reteszt.



VÁGÁS (oldalak vezetőléce nélkül)

FIGYELMEZTETÉS: A vágási művelet közben mindkét kezével fogja a szerszámgépet. Ezáltal a gép kiszolgálása egyszerűbbé válik és maximális biztonsággal dolgozhat.

1. A szerszámgépbe helyezze be a megfelelő vágótárcsát

2. Állítsa be a vágás mélységét

3. Csatlakoztassa a szerszámgép hálózati kábeljét az áramforráshoz.

MEGJEGYZÉS: A szerszámgép fogantyúján hátul csatlakoztatáskor felgyullad a „feszültség bekapcsolva” vörös jelzőlámpa

4. A tárcsa védőburkolatának szélét (2) illessze a vágás-előkészített munkadarabra

5. Fogja meg a gépet mindkét kezével. A jobb kezét tegye a szerszámgép testére (3), figyelve arra, hogy ne takarja el a motor szellőzőnyílásait. Bal kezét tegye a gép első részére (5) úgy, hogy a nagyujjával kezelni tudja a tárcsa védőburkolata feloldásának kapcsolóját (6).

6. Igazítsa rá a vágásvonal elöl lévő kijelzőjét (7) a munkadarabon megjelölt vágásvonalra (8).

MEGJEGYZÉS: A munkadarabon a tárcsa védőburkolatát ne tolja túlságosan előre. Ez azért fontos, hogy a tárcsa ne érjen a munkadarabhoz akkor, amikor a tárcsa védőburkolata fel van emelve.

7. Az indítógombot fordítsa bekapcsolt (ON) helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Ne folytassa tovább mindaddig, amíg a tárcsa nem forog teljes sebességgel.

8. Bal kezének nagyujjával nyomja meg a tárcsa védőburkolata feloldásának kapcsolóját (6).

9. Könnyedén nyomja lefelé a szerszámgép elejét, hogy a tárcsa védőburkolata felemelkedjen mindaddig, ameddig nem érintkezik a mélység szabályzó retesszel (9).

10. Ismétetlen ellenőrizze le a vágásvonal elöl lévő kijelzőjének (7) a munkadarabon megjelölt vágásvonalra (8) való beállítását.

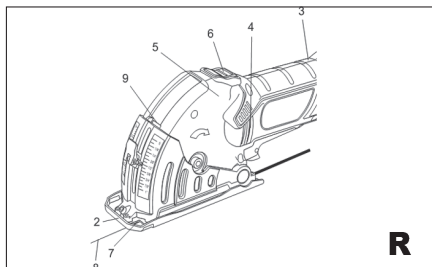
11. Lassan tolja a szerszámgépet előre, mindaddig, amíg a tárcsa nem érintkezik a munkadarabbal és nem kezd el a vágásvonal melletti vágást.

MEGJEGYZÉS: A tárcsát a munkadarabban óvatosan, egyenletes tempóban mozgassa előre. Ne nyomja a szerszámgépet annyira, hogy a motor lelassuljon. A tárcsa gyorsabban és tisztábban fog vágni, ha teljes sebességgel forog.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne próbálkozzon kőralakban történő vágással. A szerszámgép csak egyenes vágási műveletre alkalmas. A kőralakú vágás rongálja a tárcsát, durva vágásfelületet hoz létre és következményként a tárcsa eltéréséhez vezethet, ami súlyos sérülést okozhat.

Amikor a vágás elkészült, engedje el a be/kikapcsoló indítógombot, majd várja meg a tárcsa teljes leállítását, mielőtt a szerszámgépet kihúzza a munkadarabból.

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a kezét leveszi a szerszámgépről, győződjön meg arról, hogy a tárcsa védőburkolata visszaállt-e szokásos, a tárcsát lefedő állásába.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.

A csiszológép nem igényel semmilyen különleges karbantartást.

A szellőzőnyílásokat rendszeresen meg kell tisztítani.

A tisztítást ne végezze hegyes, éles, durva anyaggal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helységben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

A hálózat értékei	230 V~50 Hz
Bemenő teljesítmény	500W
Üresjáratú vibrálás	4000 min ⁻¹
Tömeg	1.94kg
A tárcsa átmérője:	85 mm
Orsó:	15 mm
Max. vágásmélység: fába	0-26 mm
A védelem osztálya	□ / II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	83 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	94 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

$$6,38 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELLEM

HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/ EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

Asist[®]

Asist[®]

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó
(törvény alapján no. 22/1997, § 2, bekezdés. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus:

AE5KR50M

Megnevezés:

Mini körfűrész

Tехnikai paraméterek:

A hálózat értékei	230V~50Hz
Bemenő teljesítmény	500W
Üresjárat fordulatszám	4000 min ⁻¹

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

A termék megfelel a RoHS (2011/65/EU) előírásainak.

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Dátum: 2015-02-01



Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2015-02-01

Az eredeti ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT fordítás

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberite, pomnenje in ohraniti

OPOZORILU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam. Zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne popravljatesama. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejeta nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) EI. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršn koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priključena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opremljenju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutke nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti dresenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjajcu. Pred priklonem na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjajcu v položaju "izključeno". Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopm naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljni del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precenjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleska, rokavica ali

drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnjkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) EI. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhlben napravo, ki je namenjeno dati dejavnosti. Brezhlben naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neukvalificiranih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "U" izključljeno.

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnik, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneži požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneži požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneži požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno, v nasprotjem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete in jih shranite.

! - Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe.

! El. ročna krožna žaga ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom.

! Preden krožno žago odložite, se prepričajte, da so se vsi gibljivi deli zaustavili.

Posebna varnostna navodila za upravljanje s krožno žago

Opozorilo! Nevarnost poškodbe! Izključite žago in izključite vtikač iz vtičnice preden boste začeli z nameščanjem ali odstranjevanjem rezalne plošče. S tem preprečite naključen vklop žage.

1. Spodnja peta krožne žage mora biti vedno trdno v stiku z materialom, ki ga režete.

2. Držite roke v primerni oddaljenosti od žaginega lista.

3. Med rezanjem nikoli ne segajte na spodnjo stran obdelovanca.

4. Prepričajte se, da je žagin list oster, nepoškodovan in pravilno nastavljen. V nasprotnem primeru se rezilo lahko zlomi in poškoduje žago ali povzroči telesne poškodbe.

5. Žaginega lista se ne dotikajte takoj po rezanju, saj je lahko vroč.

6. Preden začnete uporabljati žago, odstranite nastavitveni ključ.

7. Nekateri obdelovani materiali lahko vsebujejo toksične konzervanse. Izogibajte se vdihovanju opilkov med obdelovanjem takšnih materialov.

8. Pri rezanju tankih materialov se prepričajte, da odrezani deli ne pridejo v varnostni ščit žage.

! Pri delu v prašnem okolju nosite protiprašno masko in zaščitna očala. Nosite zaščitna očala, ki ustrezajo DIN

standardu 58214. Pri uporabi žage brez zaščite vida lahko v očesu obtičijo tujski (kot so npr. delci ali ostružki).

To lahko povzroči trajno okvaro vida. Uporaba zaščitnih očal, ki ne ustrezajo DIN-standardu, lahko zaradi

možnosti razbitja zaščitnega stekla vodi k resnim poškodbam.

! Za delo, ki ga nameravate izvajati, uporabite ustrezen žagin list. S to žago režite izključno les, lesene materiale

ter mehke kovine, kot je na primer aluminij. Drugi materiali se lahko trgajo, raztrgajo ali se razletijo, se oprimejo žaginega lista ali povzročijo druge nevarnosti.

! Ne uporabljajte brusilnih plošč.

- Puščica na žaginem listu, ki prikazuje smer vrtenja, mora kazati isto smer kot puščica na pokrovu žage. Zobje žaginega lista morajo biti obrnjeni v smer vrtenja žage (smer navzdol, naprej).

- Žagin list in vpenjalno površino prirobnice vzdržujte čisto. Prirobnica žaginega lista se mora prilegati žaginemu vretenu v smeri navznoter (k žaginemu listu).

- Prepričajte se, da so vsa vpenjalna oprema in zapirala zategnjeni ter da noben del ni preveč ohlapan.

! Nikoli ne režite predmetov, ki jih imate prosto v roki.

! Prepričajte se, da žite odrezani deli ne morejo priti v stik z žaginim listom, saj bi jih žaga namreč lahko prijelala in

izvrгла.

! Nikoli ne režite istočasno več kot en kos materiala.

! Bodite še posebej pozorni, ko režete velike, zelo majhne ali nepravilne kose.

! Na delu obdelovanca, ki je pripravljen za rezanje, se ne smejo nahajati žebliji in drugi tuji predmeti.

! Med uporabo v bližini žage ali za njo, kamor mečete opike in ostružke, ne sme biti drugih ljudi.

! Žage ne uporabljajte za rezanje lesa za kurjavo.

! Ne trudite se ustaviti vrtenja žaginega lista s pritiskom na njegovo bočno stran.

! Ne uporabljajte žaginih listov, ki dimenzionalno ali po obliki ne ustrezajo zahtevam te naprave.

Obdelovanec pred rezanjem močno pritrdite, npr. s pomočjo spon /niso del kompleta/.

! Držite roke stran od območja rezanja in od žaginega lista. Z drugo roko držite pomožni ročaj ali pokrov motorja.

V kolikor žago držite z obema rokama, jih žagin list ne more porezati.

! Nastavite globino reza minimalno na debelino obdelovanega materiala.

! V kolikor izvajate delo, pri katerem bi lahko naprava prišla v stik s skrito električno napeljavo ali z lastnim mrežnim kablom, držite električno napravo za izolirano površino, namenjeno prijemu.

! Ohranite trden prijem žage z obema rokama in navrnajte ramena v tak položaj, da bi lahko kljubujete pritisku

povratnega udarca. Potrebno se je postaviti na eno izmed strani žaginega lista, nikoli v isto linijo.

! Pri vzdolžnem rezanju vedno uporabljajte vzdolžno vodilno ravnilo ali ravno vodilno letev.

! Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ter neustreznih podložk in spon.

! V primeru, da je žagin list stisnjen ali da je rezanje z njim iz kakšnih drugih razlogov prekinjeno, sprostite stikalo za izklop in pustite žago brez premikanja v obdelovancu dokler se žagin list popolnoma ne ustavi.

! Nikoli ne poskušajte žage odstraniti iz delovne površine ali izvleči žage dokler se žagin list vrti. Lahko pride do

povratnega udarca.

! Če želite znova vključiti žago, ki je zagozdena v obdelovancu, nacentrirajte žagin list v izrezu in preverite, če so

zobje žaginega lista sedli v obdelovanec.

! Podprite velike plošče, da zmanjšate tveganje stiska žaginega lista ali povratnega udarca.

! Ne uporabljajte topih ali drugače poškodovanih žaginih listov.

! Pred rezanjem močno privijte vzvode za nastavitev globine žaginega reza in majhne vzvode za nastavitev

poševnega rezanja.

! Bodite še posebej pozorni, ko režete do sredine obdelovanca, npr. obstoječih sten ali kritih delov.

! Žage nikoli ne uporabljajte brez nameščenega ščita žaginega lista.

Spodnji ščit

! Pred uporabo preverite, če se spodnji ščit pravilno zapira.

! Žage ne uporabljajte, v kolikor se spodnji ščit ne premika prosto in dokler se ne takoj ne zapre.

! Spodnjega ščita nikoli ne spenjajte in ne privezujte v odprt položaj.

! Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščita. Če ščit in vzmet ne delujeta pravilno, ju je pred uporabo potrebno popraviti.

! Spodnji ščit se lahko odstrani ročno le pri specialnemu rezanju, kot je npr. izrezovanje odprtín v sredino obdelovanca ali pri zahtevnemu kotnem rezanju.

Dvignite spodnji ščit s pomočjo vlečnega ročaja in takoj ko žagin list prodre v material, mora spodnji ščit popustiti.

! Preden odložite žago na delovni pult ali na tla, vedno preverite, ali spodnji ščit pokriva žagin list.

Izognite se povratnemu udarcu žage

Opozorilo: Do povratnega udarca žage pride, če uporabljate prevelik pritisk na žagin list, kar povzroči, da kos lesa lahko hitro in nepričakovano odskoči. Povratni udarec je zelo nevaren, vendar pa se mu, če poznate vzroke zanj, lahko izognete.

1. Spodnja peta krožne žage naj se vedno močno dotika materiala, ki ga režete.

2. Žago vedno držite z obema rokama. Rezane dele podložite z velikimi ploščami.

3. Bodite pozorni, kadar režete dolge dele, ki se lahko upognejo, zasukajo ali stisnejo žagin list.

4. Nikoli ne režite v sredini med podloženim kosom lesa. Les se lahko prepogne in stisne žagin list.

5. Nikoli ne režite nad glavo.

6. Ne pritiskejte na žago. Pustite, da žagin list deluje z lastno hitrostjo.

7. Obdelovanec zavarujte s pomočjo spon ali primeža, s čimerse izognete vibracijam in krivim rezom.

8. Vrtečega žaginega lista ne premikajte iz rezne linije, saj lahko izskoči iz reza.

9. Les pred rezanjem preverite in iz njega odstranite vse vijake, sponke in žeblice.

10. Če žagin list postane top, ga zamenjajte.

11. Uporabljajte le žagine liste po standardu EN 847-1 in nikoli ne uporabljajte žaginih listov, ki so narejeni iz hitroreznega jekla (High Speed Steel – HSS)

! Za zmanjšanje tveganja poškodbe sluha uporabljajte zaščito sluha.

! Uporabljajte zaščito proti vdihovanju nevarnih prašnih delcev.

! Pri delu s krožnimi žagami in grobo obdelanimi materiali nosite rokavice – če je možno, krožno žago nosite na nosilcih.

! Pri rezanju lesa je nujno potrebno, da so krožne žage priključene na sistem za lovljenje prahu. Prav tako se je treba seznaniti s pogoji, ki vplivajo na usedanje prahu, na primer vrsta obdelovanega materiala in možnosti sesanja prahu.

OPOZORILO: Prah, ki nastane med peskanjem, žaganjem, brušenjem, vrtnanjem in med drugimi gradbenimi dejavnostmi lahko vsebuje kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene hibe ali druge genetske nepravilnosti. Te kemikalije vključujejo:

Svinec iz barv na osnovi svınca
Kristalni kremen iz opeke, cementa in drugih zidanih izdelkov, Arzen in krom iz kemično obdelanega lesa
Stopnja tveganja izpostavljenosti tem kemikalijam se razlikuje glede na to, kako pogosto tovrstna dela izvajate. Za zmanjšali izpostavljenosti tem kemikalijam delajte v prostorih z dobrim prezračevanjem in uporabljajte odobreno varnostno opremo, ki je posebej izdelana, za zaščito pred mikroskopskimi delci.

- Uporabljajte zaščitna sredstva proti hrupu, prahu in vibracijam!!!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

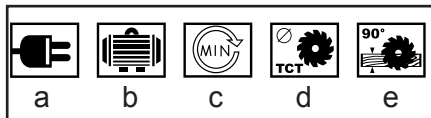
Ta večnamenska precizna žaga je večnamensko orodje, ki je namenjeno uporabi v delovnih območjih z omejenim prostorom. Z izbiro primernega rezalnega lista boste lahko prerezali bakrene in aluminijaste cevi, keramično in marmorno ploščico in raznolike lesene kose. V priloženih navodilih za montažo in upravljanje je natančno razložena uporaba in sestava vašega orodja.

- 1 Glavno držalo
- 2 Sprostitev ščitnika rezila
- 3 Gumb za globino reza
- 4 Ščitnik rezila
- 5 Vijak za zaklepanje paralelnega vodila
- 6 Robno vodilo
- 7 Zračniki motorja
- 8 Zaskočka
- 9 Stikalo za vklop/izklop
- 10 Zračniki motorja
- 11 Držalo za šestrobi ključ
- 12 Ščetke motorja
- 13 ON lučka

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Napajalna napetost
- b) Moč
- c) Število obratov v prostem teku
- d) Premer žaginega vrtena
- e) Maksimalna zmogljivost reza (90°)



UPORABA IN DELOVANJE

Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe te naprave v ekstremnih pogojih in pod visoko obremenitvijo.

Kakršne koli druge zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

ODSTRANJEVANJE REZILA

OPOZORILO: Pred kakršnokoli nastavitvijo naprave ali menjavo rezila napravo vedno najprej izključite iz omrežne napetosti.

OPOZORILO: Vedno bodite skrajno previdni pri rokoivanju z rezili. Takoj po uporabi so zelo vroča. Poleg tega so rezila zelo ostra in lahko povzročijo resne poškodbe.

1. Napravo položite na njeno desno stran na delovno mizo ali drugo primerno delovno površino.

OPOMBA: Delovno površino zaščitite z lepenko ali tkanino.

2. Vstavite 5 mm šestrobi ključ (1) v inbus vijak (2) na LEVI strani naprave (Slika 1)

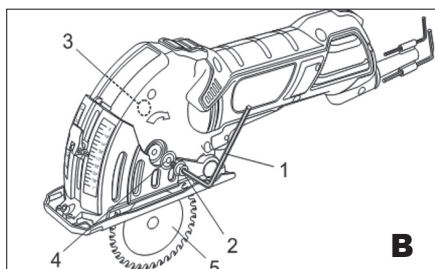
3. Pritisnite gumb za blokado lista žage (3), ki je nameščen na DESNI strani orodja.

4. Med pritiskanjem gumba za blokado lista žage obrnite šestrobi vijak (4) v SMERI NASPROTNO OD URNEGA KAZALCA, dokler gumb za blokado lista žage ne zaustavi vretena.

5. Nadaljujte z odvijanjem inbus vijaka v SMERI URNEGA KAZALCA dokler vijak ni popolnoma odvit in lahko vpenjalno glavo (4) odstranite z osi.

OPOMBA: Vijak za vpenjalno os ima levi navoj. Za odstranjevanje ga morate odviti v SMERI URNEGA KAZALCA.

6. Obrnite napravo v pokončni položaj in previdno odstranite rezilo (5) skozi režo na dnu zaščitnega pokrova za rezilo.



IZBIRA USTREZNEGA REZILA

Pred namestitvijo rezila v napravo je pomembna izbira ustreznega rezila za vrsto materiala, ki ga nameravate rezati.

OPOZORILO: Uporaba neprimerne vrste rezila lahko povzroči uničenje rezila in možne poškodbe upravljalca.

Karbidi rezalni list 85 mm x 1,7 mm x 24 zob

Reže aluminij, trd les, laminat, plastiko

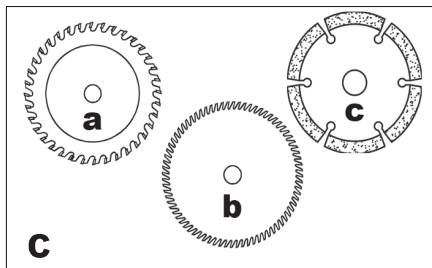
HCS Supercut rezilo iz jekla z visoko vsebnostjo oglji-

ka 85 mm x 1,0 mm x 80 zob

Reže trd les, mehak les in plastiko

Segmentirano diamantno rezilo 85 mm x 1,8 mm

Reže keramične in marmorne plošče, tiskeana vezja, s steklenimi vlakni ojačano plastiko



NAMESTITEV REZILA

OPOZORILO: Pustite, da se pred menjavo rezila vroče rezilo, vpenjalni vijak in vpenjalna os ohladijo.

1. Odstranite obstoječe rezilo (če je že nameščeno), vpenjalni vijak in vpenjalno os, kot je opisano na prejšnji strani.

2. Vstavite rezilo (5) skozi odprtino na dnu zaščitne za rezilo in na vpenjalno os tako, da je luknja na rezilu (6) poravnana z vpenjalno osjo

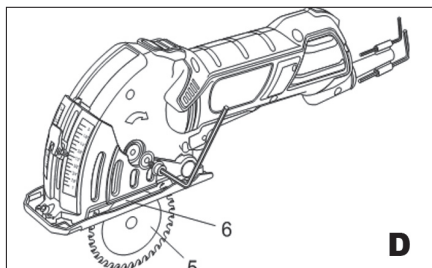
OPOMBA: Prepričajte se, da izpostavljeni zobci na rezilu z zobci gledajo naprej.

3. Ponovno namestite vpenjalno os in vijak za pritrditev osi v obratnem vrstnem redu kot pri odstranjevanju.

OPOMBA: Prepričajte se, da je ploska stran vpenjalne osi obrnjena proti vijaku za pritrditev.

4. Blokirate rotacijsko os z uporabo gumba za blokado lista žage in privijte vijak s privijanjem v SMERI NASPROTNO OD URNEGA KAZALCA.

OPOMBA: Vijak za vpenjalno os ima levi navoj. Za privijanje ga morate zaviti v SMERI NASPROTNO OD URNEGA KAZALCA.



NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Globino rezanja nazorujemo z omejevanjem dela rezalnega lista, ki sega preko zaščite za list.

1. Zrahljajte vzvod za nadzor globine (1) tako, da ga potegnete navzven

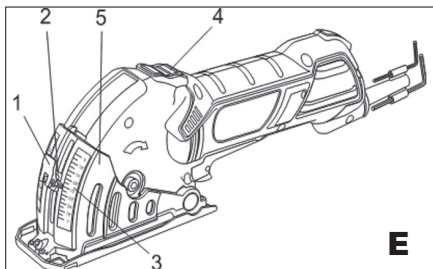
2. Pmaknite kazalec za nadzor globine (2) navzgor do želene globine rezanja (3).

3. Blokirate željeno globino rezanja tako, da vzvod za nadzor globine potisnete noter proti orodju.

Pritisnite gumb za blokado lista žage na zadnji strani (4) in previdno zavrtite zaščito lista (5) navzgor kolikor gre, da razkrije del rezila, potreben za doseg globine rezja.

OPOZORILA:

- Merilne oznake na sprednji strani zaščite za list (3) lahko uporabite kot vodilo za nastavljanje globine reza. To bo v grobem pokazalo globino reza.
- Globino reza vedno nastavite za 1/8" več kot je debelina obdelovanca.
- Nastavljeno globino vedno preverite na odpadnem delu, da potrdite nastavev preden zarezete v svoj obdelovanec.



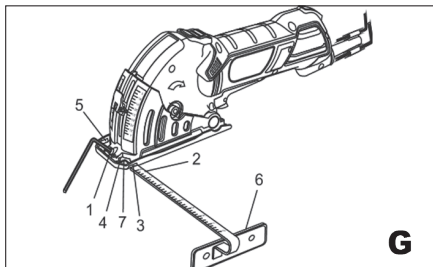
NAMEŠČANJE ROBNEGA VODILA

To večnamensko napravo lahko uporabimo z robnim vodilom, da bi odžagali material do širine 7".

- Z uporabo priloženega 3 mm šestrobega ključa odvijte vijak za pritrditev robnega vodila (1) za nekaj obratov v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler vijak ni privzdignjen za približno 1/8".
- Palico robnega vodila (2) vstavite v levoročni utor za robno vodilo (3) skozi vmesno zaklenjeno vodilo (4) in skozi desno nameščevalno vodilo (5).
- Pomaknite nogo robnega vodila (6) v smeri naprave dokler v trapeznem okencu (7) na metru, kjer se sreča z robom desne ročke, ne vidite željene širine.
- Privijte pritrdilni vijak robnega vodila.

OPOMBA:

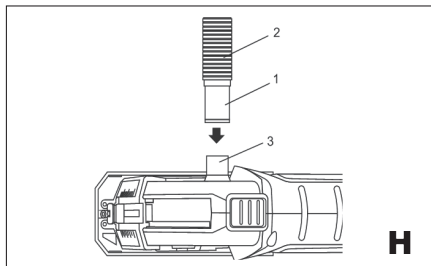
- Ne privijte pritrdilnega vijaka robnega vodila premočno, ker s tem lahko poškodujete robno vodilo.
- Merilo na robnem vodilu služi samo za približno meritev. Širino reza vedno preverite na odpadnem delu.



NAMEŠČANJE SESALNE CEVI

Sesalni nastavev in cev lahko uporabimo za povezavo sesalnika za delavnico z napravo. To bo preprečilo prahu, ki nastane pri žaganju, prenos v delovni prostor.

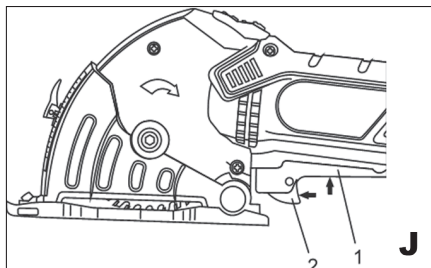
- Pritisnite sesalni spojnik (1) na konec sesalne cevi (2) na eni strani in na sesalno odprtino (3) na desni strani naprave.
- Obrnite in pritisnite sesalni spojnik, da se zaskoči v sesalno odprtino.
- Priključite sesalno cev sesalnika za delavnico na nasprotno stran sesalnega spojnika.



STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP

Ta naprava ima dvojno delovanje stikala za vklop/izklop. Stikalo je oblikovano tako, da prepreči naključen vklop naprave, poleg tega se naprava samodejno ugasne, ko stikala ne držimo v položaju za vklop.

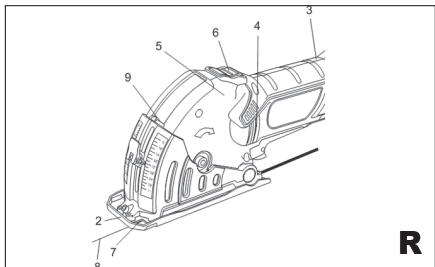
- Za vklop večnamenskega rezalnika pomaknite kazalec naprej na pritnisno stikalo (1), dokler se zaklep (2) ne pomakne naprej.
 - Medtem ko zaklep stikala potiskate naprej, stisnite pritnisno stikalo, da zaženete večrezilno napravo.
- OPOMBA: Ko večnamenski rezalnik doseže končno hitrost, pomaknite prste nazaj na pritnisno stikalo, medtem ko še naprej stiskate sprožilec. večnamenski rezalnik bo še naprej deloval.
- Da bi ugasnili napravo, spustite pritnisno stikalo.
- OPOMBA: Ko pritnisno stikalo spustimo, da bi napravo ugasnili, naprave ne moremo ponovno zagnati, dokler zaklepa stikala spet ne potisnemo naprej.



REZANJE (brez robnega vodila)

OPOZORILO: Medtem ko delate, vedno držite orodje z obema rokama. To bo omogočilo lažjo uporabo orodja in povečalo vašo varnost. Always use two hands on the tool when cutting. This will make operation of the tool easier and promote maximum safety.

1. namestite primerno rezilo na napravo.
 2. Nastavite globino reza
 3. Vklopite napajalni kabel v vir napetosti.
OPOMBA: Rdeča "power on" lučka (1) na zadnji strani ročaja orodja bo zasvetila, ko je orodje priključeno na vir napetosti
 4. Položite vodilni rob zaščite za rezilo (2) na obdelovanec, ki ga želite prerezati
 5. Primite orodje z obema rokama. Položite desno roko na telo orodja (3), pazite, da pri tem ne prekrijete ventilatorjev motorja (4). Položite levo roko na sprednjo stran orodja (5), tako da s palcem dosežete gumb za sprostitvev zaščite za rezilo (6).
 6. Poravnajte oznako začetka reza na sprednji strani (7) s črto žaganja, označeno na obdelovancu (8).
OPOMBA: Ne polagajte zaščite za rezilo predaleč na obdelovanec. To je pomembno zato, da se izognemo temu, da se rezilo dotakne obdelovanca, ko zaščito dvignemo, da se rezilo razkrije,
 7. Vklopite stikalo
OPOMBA: Ne nadaljujte dokler rezilo ne doseže končne hitrosti.
 8. S palcem pritisnete na gumb za sprostitvev zaščite za rezilo (6).
 9. Sprednji konec orodja nežno pritisnete navzdol, da se zaščita za rezilo pomakne dokler ne doseže končne točke za kontrolo globine (9)
 10. Ponovno preverite poravnanoost sprednjega indikatorja reza (7) in črte rezanja, ki je označena na obdelovancu (8)
 11. Počasi pomaknite orodne naprej, dokler se rezilo ne dotakne obdelovanca in začne rezati na črti rezanja.
- OPOMBA: Rezilo pomikajte v obdelovanec počasi in enakomerno. Ne pomikajte ga na silo, da se motor upočasni. Rezi bodo hitrejši in čistejši, ko se rezilo vrti s polno hitrostjo.
- OPOZORILO: Nikoli ne poskušajte rezati krivulj. Orodje je namenjeno samo za ravne reze. Poskus krivih rezov bo poškodoval rezilo, rezi bodo grobi, rezilo pa se lahko tudi zlomi. To lahko povzroči resne poškodbe. Ko je rez končan, sprostite pritiski gumb za vklop/izklop in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi preden orodje umaknete z obdelovanca.
- OPOZORILO: Preden orodje izpustite iz rok, se prepričajte, da se je zaščita za rezilo vrnilo v nevtralen položaj.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

! Pred čiščenjem in vzdrževanjem naprave vedno najprej izključite napajalni kabel iz vtičnice. Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Redno čistite ventilacijske odprtine. Nikoli ne smete čistiti nobenega dela naprave s trdim, ostrim ali grobim predmetom.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi
Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka.

V kolikor lahko, orodje shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago.

TEHNIČNI PODATKI

Napajalna napetost	230V
Napajalna frekvenca	50 Hz
Moč	500 W
Hitrost:	4,000 RPM
Os:	Ø 85 mm
Debelina osi:	15 mm
Globina reza:	0–26 mm
Teža	1,94 kg
Razred zaščite	II / III.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	99,6 dB(A) KpA=3
LWA (glasnost)	110,6 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 3,278m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtnanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo,

ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni.
Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj
(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Tip: AE5KR50M
Naziv: Mini krožna žaga
Tehnični podatki
Vhodna napetost 230V~50Hz
Moč 500 W
Št. vrtljajev - prosti tek 4000 min-1

skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so v skladu z normativi EU:

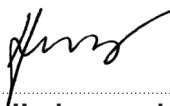
EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

PL

AE5KR50M - Mini pilarka tarczowa 500W

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami i -akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzućmy miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazы lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabel zasilający, należy zabezpieczyć, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uzienionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziami, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadł na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trymają wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziami elektrycznymi, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego złączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłuszc. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stałą postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpiecznie dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiegaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, rękawice, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przycmuj obrabiany przedmiot. Użyj skosu stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, metalicznych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie wyłączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadających. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzućmy narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione.

Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracą z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wycieć substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkownikom).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa oraz zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

! Elektryczna ręczna pilarka tarczowa odpowiada obowiązującym przepisom i normom technicznym.

! Zanim odłożysz pilarkę tarczową upewnij się, że wszystkie ruchome elementy zatrzymały się.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa przy obsłudze pilarki tarczowej

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zranienia! Wyłącz pilarkę i wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim podejmiesz próbę zamontowania lub wyciągnięcia tarczy tnącej pilarki. Unikniesz w ten sposób przypadkowego uruchomienia pilarki.

1. Stopa tarczy pilującej pilarki powinna być zawsze w stabilnym kontakcie z ciętym materiałem

2. Trzymaj ręce w dostatecznej odległości od tarczy pilującej pilarki

3. Nigdy nie sięgaj do spodniej części materiału w trakcie cięcia

4. Upewnij się, że tarcza pilująca jest ostra, nieuszkodzona i prawidłowo nastawiona. Gdyby tak nie było, ostrze może się złamać i spowodować uszkodzenie pilarki lub zranienie obsługi.

5. Nie dotykaj tarczy pilującej pilarki bezpośrednio po cięciu. Może być gorąca.

6. Usuń klucz regulujący z pilarki przed rozpoczęciem pracy z nią.

7. Niektóre obrabiane materiały mogą zawierać substancje konserwujące, które mogą być toksyczne. Unikaj wdychania opiółków przy obrabianiu takich materiałów.

8. Przy cięciu cienkich materiałów, upewnij się, że odcinane części nie dostaną się do wysuwanej osłony pilarki.

! Przy wykonywaniu prac pyłowych noś maskę przeciwpyłową oraz okulary ochronne. Noś okulary ochronne, które odpowiadają standardowi DIN 58124. Przy używaniu pilarki bez ochrony wzroku mogą dostać się do oczu ciała obce (jakimi są na przykład okruchy czy drzazgi). Może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku. Używanie okularów ochronnych, które nie odpowiadają standardowi DIN może prowadzić do poważnego uszkodzenia wzroku z powodu możliwego rozbicia szkła ochronnego.

! Wybierz tarczę pilującą odpowiednią do pracy, którą chcesz właśnie wykonywać. Tą pilarką tnij tylko drewno, materiały drewniane i miękkie metale jak aluminium. Inne materiały mogą się rwać, rozrywać lub zostać wyrzucone, zaczepić się na tarczy pilującej lub spowodować inne niebezpieczeństwa.

! Nie używaj ściernicy

- Strzałka na tarczy tnącej, która wskazuje kierunek obrotów, musi pokazywać taki sam kierunek co strzałka na osłonie pilarki. Zęby tarczy pilującej muszą być skierowane w kierunku obrotów pilarki (kierunek do

dołu, do przodu)

- Utrzymuj w czystości tarczę tnącą i powierzchnię zaskiwą kołnierza. Kołnierz tarczy pilującej musi zawsze zachodzić do obracającej się płytki zapadowej, w kierunku do środka (w stronę tarczy pilującej).

- Upewnij się, że wszystkie przyrządy dociskające i zamknięcia są dokręcone i że żadna część nie ma zbyt dużego luzu.

! Nigdy nie tnij przedmiotów, które trzymasz swobodnie w ręce.

! Upewnij się, że już odcięte części nie dostaną się do tarczy pilującej ani nie zostaną złapane przez tarczę tnącą i wyrzucone przez nią.

! Nigdy nie tnij więcej niż jednego kawałka materiału jednocześnie.

! Bądź szczególnie ostrożny, kiedy tniesz duże, bardzo małe lub nieregularne elementy.

! Żadne gwoździe lub inne ciała obce nie mogą znajdować się w tej części obrabianego elementu, który ma być cięty.

! Żadne osoby nie mają prawa stać w pobliżu pilarki lub za pilarką, gdzie są wyrzucane trociny i okruchy.

! Nie używaj pilarki do cięcia drewna opałowego.

! Nie próbuj zatrzymywać obrotów tarczy pilującej naciskiem na jej boczną stronę.

! Nie używaj tarcz pilujących, które rozmiarem i formą nie odpowiadają wymaganiom tego narzędzia.

Przed cięciem stabilnie przymocuj obrabiany materiał, np. przy pomocy zacisków /nie są częścią dostawy/.

! Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i od tarczy tnącej. Swoją drugą ręką trzymaj pomocniczą rękojęść lub osłonę silnika. Kiedy trzymasz pilarkę dwiema rękami, nie może dojść do ich zranienia tarczą pilującą.

! Ustaw głębokość cięcia minimalnie na grubość obrabianego materiału.

! Jeżeli wykonujesz pracę, przy której narzędzie może mieć kontakt z ukrytym przewodem elektrycznym lub z własnym kablem sieciowym, trzymaj narzędzie elektryczne w miejscach z izolowaną powierzchnią przeznaczoną do trzmania.

! Utrzymuj mocny chwyt pilarki obiema rękami i ulóż swoje ramiona w takiej pozycji, abyś mógł uniknąć uderzenia zwrotnego. Należy ustawić się po jednej lub po drugiej stronie tarczy pilującej - nie w jednej linii z tarczą pilującą.

! Przy podłużnym cięciu używaj zawsze podłużnych przewodnic, liniału lub równej listwy prowadzącej.

! Nigdy nie używaj uszkodzonych i niewłaściwych podkładek czy zacisków.

! Jeżeli tarcza pilująca jest zaciśnięta (zablokowana) lub z innych powodów cięcie jest przerwane, zwołnij włącznik i trzymaj pilarkę bez ruchu w materiale aż tarcza tnąca zupełnie się nie zatrzyma.

! Nigdy nie próbuj wyjmować pilarki z nacięcia lub ciągnąć pilarkę ruchem do tyłu, jeżeli tarcza pilująca jest w ruchu. Może dojść do uderzenia zwrotnego.

! Jeżeli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, która jest umieszczona w obrabianym kawałku, wycentruj tarczę pilującą w wycięciu i upewnij się, że zęby pilarki nie są zakleszczone w materiale.

! Podpieraj duże płyty, aby zminimalizować niebez-

pieczeństwo zacięcia się tarczy lub uderzenia zwrotnego.

! Nie używaj tępych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz piłujących.

! Przed wykonaniem cięcia solidnie dokręć dźwignię regulującą głębokość tarczy piłującej i dźwignię regulującą przekrzywienie cięcia.

! Bądź szczególnie ostrożny podczas wykonywania cięć do środka materiału, np. istniejących ścian lub ukrytych obszarów.

! Nigdy nie pracuj z pilarką bez nałożonej osłony tarczy piłującej.

Spodnia osłona ochronna

! Przed każdym użyciem sprawdź, czy spodnia osłona ochronna poprawnie się zamyka.

! Nie używaj pilarki, jeżeli spodnia osłona ochronna nie rusza się swobodnie i nie zamka się natychmiast.

! Nigdy nie zaciskaj ani nie przywiązuj spodniej osłony ochronnej w otwartej pozycji.

! Sprawdź działanie sprężyny spodniej osłony ochronnej. Jeżeli osłona ochronna i sprężyna nie pracują należycie, muszą być przed użyciem naprawione.

! Spodnia osłona ochronna może być odciągana ręcznie jedynie przy specjalnych cięciach – na przykład podczas wycinania otworów w środku materiału lub przy skomplikowanych kątowych cięciach. Podnieś spodnią osłonę ochronną przy pomocy rękojści odciągającej. Gdy tylko tarcza piłująca wniknie w materiał, spodnia osłona ochronna musi zostać zwolniona. ! Zanim odłożysz pilarkę na stół roboczy lub na podłogę, zawsze upewnij się, czy spodnia osłona ochronna przykrywa tarczę piłującą.

Unikaj uderzenia zwrotnego pilarki.

Ostrzeżenie: do uderzenia zwrotnego dojdzie, jeżeli wywrzesz mocny nacisk na tarczę piły, co spowoduje nieoczekiwane wybicie drewna. Uderzenie zwrotne jest bardzo niebezpieczne, ale można je minimalizować, kiedy znasz jego przyczyny i unikasz ich.

1. Stopa tarczy piłującej pilarki powinna być zawsze w stabilnym kontakcie z ciętym materiałem

2. Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękami. Pod ciętą część podłóż duże płyty.

3. Uważaj, gdy tniesz długie elementy, które mogą się wyginać, skręcać lub spowodować zacięcie tarczy piłującej pilarki.

4. Nigdy nie tnij w środku, w miejscu między podłożonym kawałkiem drewna. Drewno może się wygiąć i spowodować zacięcie się tarczy piłującej pilarki.

5. Nigdy nie tnij nad głową.

6. Nie naciskaj na pilarkę. Pozwól pracować tarczy piłującej pilarki jej własną prędkością.

7. Zabezpiecz obrabiany materiał przy pomocy zacisków lub imadła - unikniesz dzięki temu zarówno wibracji jak i nierównych cięć.

8. Uruchomionej pilarki nie odginaj od linii cięcia - może to spowodować, że pilarka wyskoczy z linii cięcia.

9. Przed cięciem sprawdź drewno i usuń z niego wszelkie śruby, zaciski i gwoździe.

10. Wymień tarczę piłującą pilarki, jeżeli będzie tępa.

11. Używaj jedynie tarcz piłujących zgodnych z EN 847-1 - nigdy nie używaj tarcz piłujących wyprodukowanych ze stali szybkoobrotowej (High Speed Steel

- HSS).

! Używaj środków ochrony słuchu w celu obniżenia ryzyka jego uszkodzenia,

! Używaj środków ochrony przeciw wdychaniu niebezpiecznego pyłu,

! Przy pracy z tarczami piłującymi i chropowatymi materiałami noś rękawice – jeżeli do możliwe, tarcze piłujące noś w uchwytach.

! Przy cięciu drewna konieczne jest, aby tarcze pilarki były podłączone do urządzenia wyłapującego pył. W dalszej części należy zapoznać się z warunkami dotyczącymi osadzania się pyłu - np. rodzaj obrabianego materiału a możliwości odsysania pyłu.

OSTRZEŻENIE:Pył, który powstaje podczas ścierania, cięcia, szlifowania, wiercenia i innych czynności konstrukcyjnych może zawierać chemikalia, które powodują raka, wady wrodzone i inne genetyczne anomalie. Do tych chemikaliów zaliczamy:

Ołów z farb na bazie ołowiu

Kwarc krystaliczne z cegieł i innych produktów budowlanych

Arsenik i chrom z drewna po obróbce chemicznej

Poziom ryzyka związany z ekspozycją na te chemikalia różni się w zależności od tego, jak często ten typ pracy jest wykonywany. W celu obniżenia ryzyka ekspozycji na te chemikalia, pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i używaj zatwierdzonego wyposażenia ochronnego, jak np. respirator przeciwpyłowy, który jest przeznaczony właśnie do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.

- Używaj środków ochronnych przeciwko hałasowi, pyłowi oraz wibracjom!!!

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

OPIS (A)

Ta precyzyjna piła wielofunkcyjna jest wszechstronnym przyrządem, który został skonstruowany do użytku w ograniczonych obszarach pracy. Wybierając odpowiednie tarcze tnące możesz ciąć miedziane i aluminiowe rurki, ceramiczne i marmurowe kostki i różne drewniane produkty. Następujące instrukcje montażowe i instrukcje użytkowania szczegółowo opisują przyrząd i jego obsługę.

1 Rękojeść główna

2 Zwolnienie osłony tarczy

3 Regulator głębokości cięcia

4 Osłona tarczy

5 Śruba zabezpieczająca przewodnicy cięcia wzdłużnego

6 Prowadnica krawędzi

7 Otwory wentylacyjne silnika

8 Zapadka zabezpieczająca

9 Włącznik włączenie/wyłączenie

10 Otwory wentylacyjne silnika

11 Uchwyt klucza imbusowego

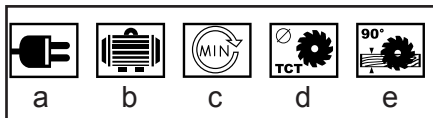
12 Osłona węglików silnika

13 Światło włączenie zasilania

PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Średnica tarczy tnącej
- e) Maks. wydajność cięcia (90°)



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzie ASIST jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe zastosowania urządzenia wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

DEMONTAŻ TARCZY

OSTRZEŻENIE:Przed regulacją lub wymianą tarczy odłącz wtyczkę kabla zasilającego od źródła zasilania.

OSTRZEŻENIE:Przy operowaniu tarczami bądź bardzo ostrożny. Natychmiast po użyciu będą bardzo gorące. Są również bardzo ostre i mogą spowodować poważne zranienia.

1. Połóż przyrząd na prawej stronie na stole roboczym lub innej wygodnej powierzchni roboczej.

ADNOTACJA: Chroni powierzchnię roboczą płaską teksturą lub ścierką.

2. Nasadź klucz imbusowy 5 mm (1) na śrubę trzpienia mocującego (2) po LEWEJ stronie przyrządu (obrazek 1).

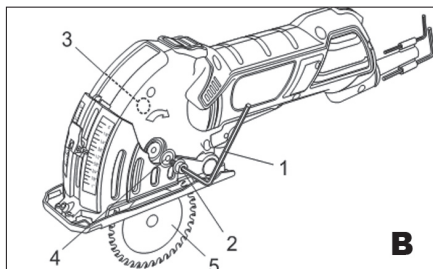
3. Naciśnij w kierunku do środka na przycisk zabezpieczający wrzeciono (3), które jest umieszczone po PRAWEJ stronie przyrządu.

4. Obróć klucz imbusowy ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA i jednocześnie przyciśnij przycisk zabezpieczający wrzeciono, aż nie zapadnie do wrzeciona.

5. Kontynuuj obracanie śruby trzpienia mocującego ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA, dopóki nie odkręcisz śruby trzpienia mocującego, a grubej podkładki trzpienia mocującego (4) nie będzie można z trzpienia mocującego wyjąć.

ADNOTACJA: Śruba trzpienia mocującego ma lewosrotny gwint. Odkracaj ją OBRACAJĄC W KIERUNKU ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA.

6. Obróć przyrząd do pozycji stojącej i delikatnie z otworu na spodniej stronie osłony tarczy wyciągnij tarczę (5).



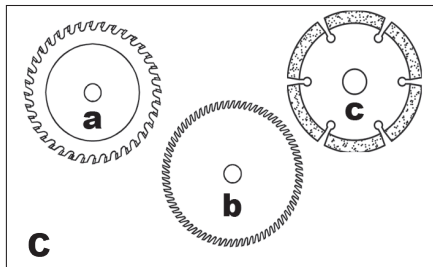
WYBÓR ODPOWIEDNIEJ TARCZY

Przed instalacją przyrządu ważne jest wybranie odpowiedniej tarczy dla danego typu ciętego materiału.

OSTRZEŻENIE:Użycie nieprawidłowych typów tarcz może spowodować uszkodzenie tarczy i zranienie operatora.

Tarcza karbidowa 85 mm x 1,7 mm x 24 zębów
Tnie aluminium, twarde drewno, laminat, plastiki

Tarcza tnąca HCS Super 85 mm x 1,0 mm x 80 zębów.
Tnie twarde drewno, miękkie drewno i plastiki
Tarcza diamentowa segmentowa 85 mm x 1,8 mm
Tnie płytki ceramiczne i marmurowe, płyty obwodowe i plastiki wzmocnione szklanym laminatem



INSTALACJA TARCZY

OSTRZEŻENIE:Przed wymianą tarczy pozwól wystygnąć gorącej tarczy, śrubie trzpienia mocującego i grubej podkładce.

1. Zdemontuj tarczę (jeżeli jest zainstalowana), śrubę trzpienia mocującego i grubą podkładkę trzpienia mocującego.

2. Wsuń tarczę (5) przez otwór w spodniej części osłony tarczy oraz na trzpień mocujący tak, aby otwór w tarczy (6) wsunął się nad trzpień mocujący.**ADNOTACJA:** Upewnij się, że nieostronięte zęby tarczy są skierowane w kierunku do przodu.

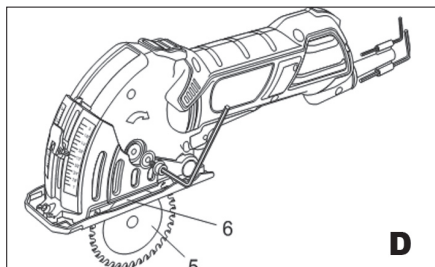
3. Ponownie zainstaluj grubą podkładkę i śrubę trzpienia mocującego w odwrotnej kolejności, w stosunku do tej, w której je demontowałeś.

ADNOTACJA: Upewnij się, że płaska strona grubej podkładki jest skierowana do głowicy śruby trzpienia mocującego.

4. Przy pomocy przycisku zabezpieczającego wrzeciono i obrotami W KIERUNKU PRZECIWNYM DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA dokręcisz śrubę

trzipienia mocującego.

ADNOTACJA: Śruba trzipienia mocującego ma lewosrotny gwint. Dokręć ją OBROTAMI W KIERUNKU ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA.



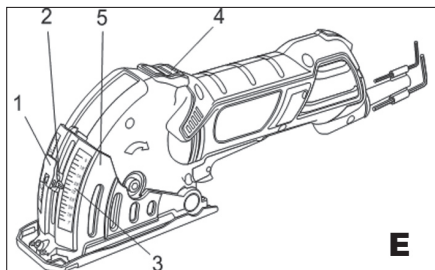
USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Głębokość cięcia jest regulowana na podstawie tego, jak bardzo tarcza wystaje pod osłoną tarczy.

1. Poluzuj dźwignię głębokości cięcia (1) - wykonasz to poprzez wyciągnięcie jej w kierunku na zewnątrz
2. Przesuń regulację głębokości (2) w kierunku do góry, do wymaganej głębokości cięcia (3).
3. Poprzez przyciśnięcie dźwigni regulacji głębokości w kierunku do wewnątrz na stronę przyrządu, zablokujesz regulację głębokości na danym poziomie. Przyciśnij tylną część przycisku zabezpieczania tarczy (4) i delikatnie obracaj osłonę tarczy (5) do góry, jeżeli się da, aż część tarczy wysunie się do wymaganego poziomu głębokości cięcia.

ADNOTACJE:

- a) Oznaczenia pomiarowe na przedniej stronie osłony tarczy (3) powinny być w trakcie ustawiania głębokości użyte jako prowadnica. W ten sposób zostanie w przybliżeniu oznaczona głębokość cięcia.
- b) Zawsze ustawiaj głębokość cięcia o 1/8" większą niż wynosi grubość obrabianego elementu.
- c) Zawsze testuj głębokość cięcia na resztkach materiału, aby przed cięciem obrabianego elementu skontrolować ustawienia.



INSTALACJA PROWADNICY KRAWĘDZI

Wielofunkcyjnego przyrządu można użyć z prowadnicą krawędzi do cięcia wzdłużnego materiałów do szerokości 7".

1. Przy pomocy dołączonego klucza imbusowego 3mm przekręć śrubę zabezpieczającą prowadnicy krawędzi (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek ze-

gara, aż śruba nie wysunie się na ok 1/8"

2. Włóż pręt prowadzący (2) do lewego otworu mocującego prowadnicy krawędzi (3) przez środkowy otwór zabezpieczający (4) i przez prawy otwór mocujący (5).

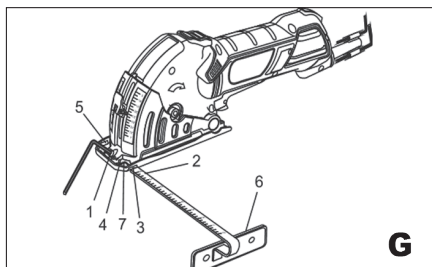
ADNOTACJA: Prowadnicę krawędzi możesz zainstalować na lewej lub prawej stronie przyrządu.

3. Przesuń stopkę prowadnicy (6) w kierunku do przyrządu, aż na skali przy prawej krawędzi trapezowego okienka (7) nie pojawi się wymagana szerokość cięcia.

4. Dokręć śrubę zabezpieczającą prowadnicy krawędzi.

ADNOTACJE:

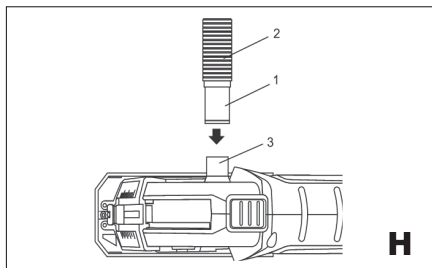
- a) Nie dokręcaj śruby zabezpieczającej prowadnicy krawędzi zbyt mocno, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.
- b) Skala prowadnicy krawędzi przedstawia jedynie przybliżone pomiary. Zawsze kontroluj szerokość cięcia na resztkach obrabianego elementu.



INSTALACJA WĘŻA SSAWNEGO

W celu przyłączenia warsztatowej rury odsysającej do przyrządu możesz użyć adaptera ssącego i węża. W ten sposób większość pyłu pochodzącego z cięcia nie będzie się przedostawać do obszaru roboczego.

1. Nałóż małe złącze odsysające (1) na końcu węża odsysającego (2) do otworu odsysającego (3) po prawej stronie przyrządu
2. Po zabezpieczeniu w odpowiedniej pozycji, przekręć złącze odsysające i przyciśnij.
3. Do przeciwnego końca węża ssawnego przyłącz warsztatowy wąż ssawny.



WŁĄCZNIK WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE

Ten przyrząd posiada dwuzadaniowy przełącznik włączenie/wyłączenie, który służy do zapobiegania

przypadkowemu uruchomieniu. Przelącznik również automatycznie wyłączy przyrząd, jeżeli nie jest trzymany w pozycji włączony (ON).

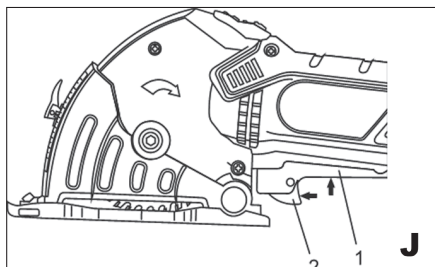
1. Aby włączyć wielofunkcyjny przyrząd tnący przesunąć palec wskazujący na przycisku włączenia (1) w kierunku do przodu, aż zapadka zabezpieczająca (2) nie przesunie się do przodu.

2. Przytrzymaj zapadkę zabezpieczającą w kierunku do przodu i jednocześnie przyciśnij przycisk uruchomienia - wielofunkcyjny przyrząd tnący uruchomi się.

ADNOTACJA: Jak tylko wielofunkcyjny przyrząd tnący nabierze odpowiedniej prędkości, przesunąć palec na przycisku uruchomienia w kierunku do tyłu, ciągle trzymając przy tym przycisk. Wielofunkcyjny przyrząd tnący będzie kontynuował bieg.

3. Aby wyłączyć wielofunkcyjny przyrząd tnący, zwolnij przycisk.

ADNOTACJA: Jak tylko nagle zwolnisz przycisk włączenia i zatrzymasz przyrząd, NIE BĘDZIE MOŻLIWE ponowne uruchomienie przyrządu, dopóki ponownie nie przyciśniesz zapadki zabezpieczającej w kierunku do przodu.



CIĘCIE (bez prowadnicy krawędzi)

OSTRZEŻENIE: Przy cięciu trzymaj przyrząd obiema rękoma. W ten sposób obsługa przyrządu będzie łatwiejsza oraz będzie zapewnione maksymalne bezpieczeństwo.

1. Na przyrząd zamontuj odpowiednią tarczę tnącą,

2. Nastaw głębokość cięcia

3. Podłącz kabel przyrządu do źródła zasilania.

ADNOTACJA: Czerwone światło „włączenie zasilania” z tyłu na rękojeści przyrządu zaświeci się przy podłączeniu do zasilania

4. Ustaw prowadnicę krawędzi osłony tarczy (2) na obrabiany element, który będziesz ciął

5. Złap przyrząd obiema rękoma. Umieść prawą ręką na korpusie przyrządu (3), uważaj, aby nie zakryć otworów wentylacyjnych silnika. Umieść lewą ręką na przedniej części przyrządu (5) tak, abyś mógł palcem obsługiwać przycisk zwolnienia osłony tarczy (6).

6. Wyrównaj przedni wskaźnik linii cięcia (7) z linią cięcia oznaczoną na obrabianym materiale (8).

ADNOTACJA: Osłona tarczy na obrabianym elemencie nie umieszczaj zbyt daleko z przodu. Jest to ważne, dlatego aby tarcza nie dotykała obrabianego elementu, kiedy osłona tarczy jest podniesiona. Umożliwi to odkrycie tarczy

7. Przekręć przelącznik do pozycji włączony (ON),

ADNOTACJA: Nie kontynuuj, dopóki tarcza nie będzie

się obracać z pełną prędkością.

8. Przy pomocy kciuka lewej ręki przyciśnij przycisk zwolnienia osłony tarczy (6).

9. Lekko przyciśnij przednią stronę przyrządu w kierunku na dół, aby podnieść osłonę tarczy, dopóki nie będzie dotykać ogranicznika regulacji głębokości (9).

10. Ponownie skontroluj zrównanie przedniego wskaźnika linii cięcia (7) z linią cięcia oznaczoną na obrabianym elemencie (8).

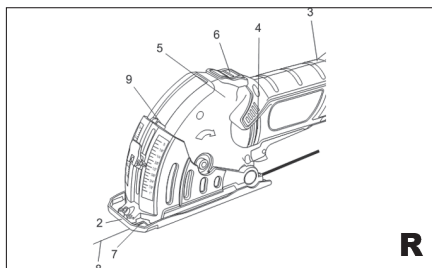
11. Powoli przesunąć przyrząd w kierunku do przodu, aż tarcza nie zacznie dotykać obrabianego materiału i nie zacznie ciąć wzdłuż linii cięcia.

ADNOTACJA: Przesuwaj tarczę do obrabianego elementu w powolnym, równomiernym tempie. Nie wywieraj na przyrząd takiego nacisku, który będzie powodował spowolnienie silnika. Tarcza będzie ciąć szybciej i czyściej, jeżeli będzie się obracać z pełną prędkością.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie próbuj ciąć luków. Narzędzie jest przeznaczone jedynie wykonywania prostych cięć. Cięcia luków uszkodzą tarczę, wytworzy grube cięcia i może doprowadzić do pęknięcia tarczy, co może spowodować poważny uraz.

Kiedy cięcie jest gotowe, uwolnij przycisk włączenia/wyłączenia i zanim wyjmiesz przyrząd z obrabianego elementu, poczekaj aż tarcza się całkowicie zatrzyma.

OSTRZEŻENIE: Zanim zdejmiesz ręce z przyrządu, upewnij się, że osłona tarczy znajduje się z powrotem w swojej naturalnej pozycji, która zakrywa tarczę.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! Przed czyszczeniem i konserwacją zawsze wyjmij kabel zasilający narzędzia z kontaktu.

Narzędzie nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji.

Regularnie czyść otwory wentylacyjne.

Nigdy nie czyść żadnej części narzędzia twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

Narzędzia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura.

O ile jest to możliwe, przechowuj urządzenie w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	500 W
Prędkość:	4000 min-1
Średnica tarczy:	85mm
Trzpień mocujący:	15 mm
Głębokość cięcia:	0–26 mm
Waga	1,94 kg
Klasa zabezpieczenia	□ / II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 99,6 dB (A) KpA=3

LWA (moc akustyczna) 110,6 dB (A) KwA=3

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!
Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745 3,278 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Asist[®]

Asist[®]

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca
(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska
IČO 25632833
oświadczamy, że produkt

Typ: AE5KR50M
Názwa: Mini pilarka tarczowa

Dane techniczne:	:	Napięcie wejściowe	230V~50Hz
		Pobór mocy	500W
		Obroty bez obciążenia	4000 min ⁻¹

zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących przepisów Wspólnot Europejskich:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:

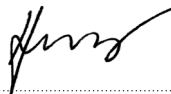
EN 60745-1
EN 60745-2-5
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60825-1

Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS (2011/65/EU).

Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-02-01



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2015-02-01

Oryginalnej deklaracji zgodności

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na věci poškozené opotřebením nebo nesprávnou manipulací v rozporu s návodem k použití. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopií). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.



11. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu.
 - b) Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - c) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupe výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - d) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tzn. včetně všech součástí a příslušenství.
 - e) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
- e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.

Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen
Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na veci poškodené opotrebovaním alebo nesprávnou manipuláciou v rozpore s návodom na použitie. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučuje používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnený záručný list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.



11. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. K získaniu nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledujúce podmienky:
 - a) Pred vypršaním zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prehliadnúť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) Pri tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa predkázať originálom tohoto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne zo záručným listom je nutné predložiť originál dokladu o zakúpení výrobku.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. včítane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po prevedení servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženu záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.

Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **WETRA-XT Group** v P.R.C. . .

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca: :

WETRA – XT, SR s.r.o.
Nám. A. Hlinku 36/9
017 01 Považská Bystrica

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellenétes utasításokat.
Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avataltan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkról.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot.
A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát.
A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhel.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A WETRA-XT Group részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf: 62
2330 Dunaharaszti**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremiljačo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
- a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
- b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
- c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
- d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
- e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.

Izdelek:

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.**

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

CZ - Seznam částí SK - Zoznam častí H - Reszek jegyzéke SLO-Seznam deli PL - Lista części

no.	Název	Názov	Elnevezés	Details	Mazwa
1	Píla	Píla	Fűrész	Žaga	Píla
2	Potrubi na odvod pilin	Potrúbie na odvod pilin	Fűrészpor elvezető cső	Sesalna cev	Rura odprowadzająca trociny
3	Trubka	Rúrka	Cső	Cev	Rura
4	Hadicová spojka	Hadicová spojka	Tömlőcsatlakozó	Cevna spojka	Łącze węzowe
5	Pravé pouzdro	Pravé puzdro	Jobb tok	Desno ohišje	Prawa tuleja
6	Deska jednotky	Doska jednotky	Egység lemez	Mejna plošča	Płyta jednostki
7	Čep spínače Ø4X28	Čap spínača Ø4X28	Érzékelő csap Ø4X28	PIN/stikalna dioda fi: 4X10	Koték włącznika Ø4X28
8	Nýt Ø 4X10	Nit Ø 4X10	Szegecs Ø 4x10	Zakovice Ø 4X10	Nit Ø 4X10
9	Samofezný šroub M4X14	Samorezná skrutka M4X14	ÖNFÚRÓ CSAVAR M4X14	Samovrezni vijak M4X14	Śruba samogwintująca M4X14
10	Ovládací páčka	Ovládací páčka	Kezelőkar	Kontrolna ročica	Dźwignia sterowania
11	Pružina	Pružina	Rugó	Vzmet	Sprężyna
12	Klecový knoflík	Klietkový gombík	Ketrec gomb	Gumb za kletko	Guzik kłatkowy
13	Vlnitá podložka	Vlnitá podložka	Hullámos alátét	Valovita podložka	Podkładka falista
14	převod	Prevod	áttétel	Zobnik	przekładnia
15	Šnek	Závítovka	Csiga	Vijační zobník	Ślimak
16	Textilní deska	Textilná doska	Textillemez	Tekstilna plošča	Płyta tekstylna
17	pružná podložka	Pružná podložka	rugalmas alátét	Elastična podložka	elastyczna podkładka
18	Samofezný šroub M4X10	Samorezná skrutka M4X10	Önfúró csavar M4X10	Samovrezni vijak M4X10	Śruba samogwintująca M4X10
19	Ložisko 609-2RS	Ložisko 609-2RS	609-2RS csapágy	Ležaj 609-2RS	Łożysko 609-2RS
20	Ložisko 606-2RS	Ložisko 606-2RS	606-2RS csapágy	Ležaj 609-2RS	Łożysko 606-2RS
21	Pojistný kroužek 9	Poistný krúžok 9	Biztosítógyűrű 9	Zapiralni obroč 9	Pierścień zabezpieczający 9
22	Skříňka převodu spodního šneku	Skrinka prevodu spodnej závitovky	Alsó csiga áttétel ház	Ohišje spodnjega vijačnega zobnika	Skrzynka przekładni spodniego ślimaka
23	Samofezný šroub M4X8	Samorezná skrutka M4X8	ÖNFÚRÓ CSAVAR M4X8	Samovrezni vijak M4X8	Śruba samogwintująca M4X8
24	Kotoučové pero	Kotúčové pero	Íves retesz	Woodruff (polkrožni) kľuč	Klin tarczy
25	Samofezný šroub M4X20	Samorezná skrutka M4X20	ÖNFÚRÓ CSAVAR M4X20	Samovrezni vijak M4X20	Śruba samogwintująca M4X20
26	Hřídel šnekového kola	Hriadeľ závitovkového kolesa	Csigakerék tengely	Gred vijačnega zobnika	Wał koła ślimakowego
27	Vnitřní kryt	Vnútny kryt	Belső burkolat	Notranje varovalo	Wewnętrzna osłona
28	Pilový bit 36	Pílový bit 36	36 fűrészbit	Del žage 36	Bit pilowy 36
29	Levé pouzdro	L'avé puzdro	Bal tok	Levo ohišje	Lewa tuleja
30	Šrouby desky	Skrutky dosky	Lemezcsavarok	Vijaki plošče	Śruby płyty
31	Krycí deska uhlíkového kartáčku	Krycia doska uhlíkovej kefy	Szénkefe takarólemez	Grafitna ščetka pokrivne plošče	Płyta osłonowa szczotki węglowej
32	Samofezný šroub ST2,9X8	Samorezná skrutka ST2,9X8	Önfúró csavar - ST2,9X8	Samovrezni vijak ST2,9X8	Śruba samogwintująca ST2,9X8
33	Samofezný šroub ST3,9X19	Samorezná skrutka ST3,9X19	Önfúró csavar ST3,9X19	Samovrezni vijak ST3,9X19	Śruba samogwintująca ST3,9X19
34	Pojistný kroužek	Poistný krúžok	biztosítógyűrű	Zapiralni obroč	Pierścień zabezpieczający
35	Konická spirálová pružina	Kónická špirálová pružina	Kúp alakú spirálrugó	Spiralna konična vzmet	Stožkowa sprężyna spiralowa
36	Tlačítko aretace hřídele	Tlačidlo aretácie hriadeľa	Tengelyzár gomb	Gumb za zaklep gredi	Przycisk zatrzymania wała
37	Textilní deska	Textilná doska	Textillemez	Tekstilna plošča	Płyta tekstylna
38	Uzavírací kroužek 7	Uzatvárací krúžok 7	Zárógyűrű 7	Zapiralni obroč 7	Pierścień zamykający 7
39	Ložisko 627-2RS	Ložisko 627-2RS	627-2RS csapágy	Ležaj 627-2RS	Łożysko 627-2RS
40	Těsnění	Tesnenie	Tömítés	Tesnilo	Uszczelnienie

CZ - Seznam částí SK - Zoznam častí H - Reszek jegyzéke SLO-Seznam deli PL - Lista części

no.	Název	Názov	Elnevezés	Details	Názwa
41	Rotor	Rotor	Forgórész	Rotor	Wirnik
42	Ložisko 607-2RS	Ložisko 607-2RS	607-2RS csapágy	Ležaj 607-2RS	Łożysko 607-2RS
43	Transparentní kryt	Transparentný kryt	Áttetsző burkolat	Prozorna prevleka	Transparentna osłona
44	Transparentní kryt	Transparentný kryt	Áttetsző burkolat	Prozorna prevleka	Transparentna osłona
45	Samofežný šroub ST2X4,5	Samorezná skrutka ST2X4,5	Őnfúró csavar ST2X4,5	Samovrezni vijak ST2X4,5	Śruba samogwintująca
46	Pilotní světlo	Pilotné svetlo	Pliótalámpa	Kontrolna lučka	Światło pilotujące
47	Šnekové kolo	Závítovkové koleso	Csigakerék	Vijačno kolo	Koło ślimakowe
48	Ložisko 608 2RS	Ložisko 608 2RS	608-2RS csapágy	Ležaj 608 2RS	Łożysko 608 2RS
49	špalek	Klát	csonk	Klin	kłoczek
50	Čep spínače Ø 2X22	Čap spínača Ø 2X22	Érzékelő csap Ø 2X22	PIN/stikalna dioda fi: 2X22	Kolek włącznika Ø 2X22
51	Dutý nýt Ø 2,5X20	Dutý nit Ø 2,5X20	Üreges szegecs nýt Ø 2,5X20	Votla kovica fi: 2.5X20	Nit rurkowy Ø 2,5X20
52	Pružina	Pružina	Rugó	Vzmet	Sprężyna
53	Klecový knoflík	Klietkový gombík	Ketrec gomb	Gumb kletke	Guzik kłatkowy
54	Knoflík posuvu	Gombík posuvu	Előtölés gomb	Gumb prestave	Guzik przesuwu
55	Stator	Stator	Állórész	Stator	Rozrusznik
56	Měděný rám	Medený rám	Rézkeret	Bakren okvir	Rama miedziana
57	Uhlíkový kartáček	Uhlíková kefka	Szénkefe	Grafítna krtačka	Szczotka węglowa
58	Torzni pružina	Torzná pružina	Torziós rugó	Navorna vzmet	Sprężyna skrętna
59	Stojan uhlíkového kartáčku	Stojan uhlíkovej kefky	Szénkefe tartó	Stojalo grafitne krtačke	Stojak szczotki węglowej
60	Upínač kabelu	Upínač kábla	Kábelbilincs	Spona za kable	Spinacz kabla
61	Samofežný šroub ST3,9X10	Samorezná skrutka ST3,9X10	Őnfúró csavar ST3,9X10	Samovrezni vijak ST3.9X10	Śruba samogwintująca ST3.9X10
62	Indukce	Indukcia	Indukció	Induktivnost	Indukcja
63	Samofežný šroub ST2X6	Samorezná skrutka ST2X6	Őnfúró csavar ST2X6	Samovrezni vijak ST2X6	Śruba samogwintująca ST2X6
64	Torzni pružina	Torzná pružina	Torziós rugó	Navora vzmet	Sprężyna skrętna
65	Měděný rám	Medený rám	Rézkeret	Bakren okvir	Rama miedziana
66	Vypínač napájení	Vypínač napájania	Tápkapcsoló	Stikalo za vklop	Wyłącznik zasilania
67	Kapacitance	Kapacitancia	Meddő ellenállás	Kapacitivnost	Kapacytancja
68	Pouzdro kabelu	Puzdro kábla	Kábeltok	Ovoj kabla	Tuleja kabla
69	Zástrčka a kabel	Zástrčka a kábel	Csatlakozódugó és kábel	Vtíč in kabel	Wtyczka i kabel
70	Šroub s šestihranem M4X10	Skrutka so šestihranom M4X10	Hatlapfejű csavar M4X10	Šesterokotni vijak M4X10	Śruba sześciokątna M4X10
71	Nýt Ø 2,2X12	Nit Ø 2,2X12	Szegecs Ø 2,2x12	Zakovice Ø 2,2X12	Nit Ø 2,2X12
72	klíč	Klúč	kulcs	ključ	klucz
73	Objímka indikátoru	Objímka indikátora	Mutató bilincs	Oprijemalne klešče kazalnika	Obejma indykatora
74	Blok kluzátka	Blok šmykadla	Csúszóelem blokk	Blokada verige	Blok ślizgacza
75	Čep spínače	Čap spínača	Érzékelő csap	PIN/stikalna dioda	Kolek włącznika
76	Upevňovací šroub	Upevňovacia skrutka	Rögzítőcsavar	Pritrdilni vijak	Śruba mocująca
77	Samofežný šroub M4X8	Samorezná skrutka M4X8	ŐNFÚRÓ CSAVAR M4X8	Samovrezni vijak M4X8	Śruba samogwintująca M4X8
78	Základní deska	Základná doska	Alaplap	Osnovna plošča	Płyta podstawy
79	Torzni pružina	Torzná pružina	Torziós rugó	Navorna vzmet	Sprężyna skrętna
80	V-kryt	V-kryt	V-burkolat	Stabilizator napetosti	V-osłona
81	Hřídel torzni pružiny	Hriadel torznej pružiny	Torziós rugó tengely	Gred navorne vzmeti	Wał sprężyny skrętnej
82	Boční náhled	Bočný náhľad	Oldalnézet	Stranski vijak	Widok boczny

